



GEMEINDE

Ausgabe: April 2023 / Mai 2023

# NACHRICHTEN

THALMASSING



## Grüngutcontainer Wertstoffhof

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am Wertstoffhof befinden sich im Innenbereich sowie im Außenbereich Grüngutcontainer. Grundsätzlich können dort Grün- und Gartenabfälle abgegeben werden. Um eine gleichmäßige Auslastung der aufgestellten Container zu erreichen, bitten wir Sie, während der Öffnungszeiten des Wertstoffhofes die Sammelstelle im Innenbereich zu nutzen. Die Entleerung der Container im Außenbereich ist sehr kostspielig und wir bitten deshalb um Mithilfe der Bürgerinnen und Bürger.

Außerhalb der Öffnungszeiten können die Grün- und Gartenabfälle weiterhin im Grüngutcontainer ausgeleert werden.

Danke für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

## Verunreinigung der Fahrbahn

Leider kommt es in letzter Zeit immer wieder durch Verunreinigungen der Fahrbahn von Straßen und Wegen durch Fahrzeuge. Vermeiden lässt sich dies oft nicht, jedoch kann man versuchen, die Verschmutzung der Fahrbahn so gering wie möglich zu halten, bzw. diese wieder zu entfernen.

Gemäß § 32 Abs. 1 StVO ist es verboten, die Straße zu beschmutzen oder zu benetzen oder Gegenstände auf Straßen zu bringen oder dort liegen zu lassen, wenn dadurch der Verkehr gefährdet oder erschwert werden kann. Wer für solche verkehrswidrigen Zustände verantwortlich ist, ist verpflichtet, dies unverzüglich zu beseitigen und diese bis dahin ausreichend kenntlich zu machen.

Insbesondere bei Nässe kann sich ein rutschiger Schmierfilm bilden. Muss der Schmutz entfernt werden, geschieht dies grundsätzlich auf Kosten des Verantwortlichen. Zudem werden diese ordnungsrechtlichen Zuwiderhandlungen sanktioniert.

Die Gemeindeverwaltung bittet deshalb um Beachtung und Reinigung der verschmutzten Feldwege und Straßen im Gemeindegebiet.

### Inhalt:

Nachrichten der Gemeinde .....	Seite 2 – 29
Anzeigen .....	Seite 3 – 41
Veranstaltungen/Vereine .....	Seite 31 – 40
Dienstleistungen/Soziales .....	Seite 41 – 46

### Impressum:

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Thalmassing  
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing  
Tel: 09453/9934-0  
Fax: 09453/9934-20

**Presserechtlich verantwortlich:**  
1. Bürgermeister Raffael Parzefall

**Verantwortlicher Redakteur:** Martin Riedl

**Konzept · Layout · Druck · Produktion:**  
PLANOp rint GmbH, 84069 Schierling,  
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

**Auflage:** 1.450

**Titelbild:** Gemeinde Thalmassing

**Foto Rückseite:** Gemeinde Thalmassing

## Einwohnermeldeamt – Statistik für November und Dezember 2022

Geburten	5
Eheschließungen	1
Sterbefälle	7

Das Rathaus ist  
am Freitag  
19.05.2023  
GESCHLOSSEN!

## Hundekot auf öffentlichen Wegen und Grünflächen

**Hinweis an alle Hundehalter zur Verunreinigung durch Hundekot:** Seit kurzem häufen sich wieder Beschwerden über Verunreinigungen durch Hundekot auf öffentlichen Flächen. Teilweise beschwerten sich die Bürger aber auch darüber, dass Hundekot in ihren Vorgärten hinterlassen wurde. Verschmutzungen durch Hundekot bieten einen unfreundlichen Anblick und belästigen die Bevölkerung. So ist leider des Öfteren festzustellen, dass Bürgersteige, Grünanlagen und sonstige Flächen mit Hundekot verunreinigt sind. Durch diese Verunreinigungen können Krankheiten übertragen werden, sodass gesundheitliche Gefahren, zum Beispiel für spielende Kinder, nicht auszuschließen sind. Es ist eine Übertragung von Salmonellen, Hundewürmern, Hakenwürmern und Bandwürmern möglich. Diese können Ursache für verschiedene Augen-, Leber-, Lungen- und Gehirnerkrankungen sein. Auch die Hundekrankheit Parvovirose kann übertragen werden.

Natürlich „muss“ der Hund auch einmal, aber Hundekot auf Bürgersteigen, Rad- und Fußwegen, Spielplätzen und Grünanlagen ist nicht nur ekelhaft, sondern auch gesundheitsschädigend. Dieses Ärgernis kann leicht durch mehr Verantwortungsbewusstsein der Hundehalterinnen und Hundehalter vermieden werden. Leidtragende sind unter anderem Spaziergänger, die in die „Häufchen“ hineintreten oder die Straßenanlieger, die den Hundekot dann entfernen müssen. Mit den Verunreinigungen im Bereich öffentlicher Anlagen wird der Gemeindearbeiter tagtäglich konfrontiert. Wir möchten betonen, dass es eine Vielzahl von Hundebesitzern gibt, welche die Hinterlassenschaften bereits jetzt ordnungsgemäß beseitigen. Leider sind es aber immer wieder die sog. „Schwarzen Schafe“, die viele andere in Verruf bringen. Vielleicht können Sie durch Ihr Zutun auch den einen oder anderen Hundehalter positiv beeinflussen.

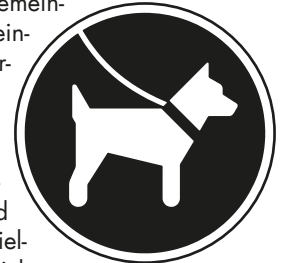
**Daher der dringende Appell:** Achten Sie bitte darauf, wo Ihr Hund sein „Geschäft“ erledigt. Spielplätze, Bürgersteige, öffentliche Wege, Plätze und Grünanlagen sind hierfür tabu. Sollte Ihr Hund dennoch an einer dieser Stellen sein „Geschäft“ verrichten, dann sind Sie dazu verpflichtet, den Hundekot zu beseitigen. Es ist nicht Sache der Gemeinde oder Ihrer Mitmenschen, die Hinterlassenschaft Ihres Hundes zu entfernen. Hundekot ist Abfall und gehört in die Restmülltonne. Wenn Sie beim Gassi gehen einfach einen Hundekotbeutel aus den zahlreich vorhandenen Hundekotstationen mitnehmen, um dann damit den Kot Ihres Vierbeiners einzusammeln, tragen Sie dazu bei, unser Dorf sauber zu halten. Lassen Sie Ihren Hund auch nicht unbeaufsichtigt umherlaufen, dies ist aus rechtlicher Sicht nicht zulässig. Ein Hund muss immer in sog. „Handlungs- und Sichtweite“ geführt werden.

**Machen Sie bitte mit, dass unsere Gemeinde so sauber wie nur möglich bleibt. Vielen Dank!**

## Anleinplicht für große Hunde und Kampfhunde

Seit November 2003 ist für das Gemeindegebiet Thalmassing eine Anleinplicht von großen Hunden (Schulterhöhe ab 50 Zentimeter bzw. alle Hunde der Rasse Schäferhund, Boxer, Deutsche Dogge und Dobermann) und Kampfhunden vorgeschrieben. Diese Hunderassen sind in öffentlichen Anlagen, auf Spielplätzen, Sportplätzen, auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen anzuleinen. Auch innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile besteht eine Leinenpflicht für große Hunde und Kampfhunde. Zudem dürfen nur reißfeste Leinen verwendet werden. Die Höchstlänge der Leine darf zwei Meter nicht überschreiten. Bei einem Verstoß gegen die Anleinplicht droht eine Geldbuße von bis zu 500,00 Euro.

Grundsätzlich ist aber jeder Hundeführer dazu angehalten, sich mit seinem Hund verantwortungsbewusst gegenüber Mitmenschen und der Natur zu verhalten. Viele Missverständnisse zwischen Hundeliebhabern und solchen, die es nicht sind, könnten durch gegenseitige Rücksichtnahme vermieden werden.



**EDELSCHMAUS**  
*kochen mit Herz*

Verena Dietz  
Peuntweg 5  
93107 Thalmassing  
Tel: 01752047862  
09453302041

<https://vdietz.edelschmaus.com/shop>





Suchst du ein besonderes Geschenk zum Geburtstag, zur Hochzeit oder Ostern? Bei Edelschmaus findest du immer das passende Mitbringsel.

Ich stelle dir gern etwas zusammen, und das ganz nach deinem Geschmack.

Gerne kannst du auch eine Verkostung buchen. Dabei lernst du die Produkte bei dir zu Hause mit deinen Freunden noch besser kennen.

Ich würde mich sehr freuen, deine Verena

Gewürze  
vom  
Feinsten

AUS EINER DEUTSCHEN MANUFAKTUR  
VON HAND GEMISCHT UND ABGEFÜLLT  
HOCHAROMATISCH  
OHNE GESCHMACKSVERSTÄRKER  
OHNE KONSERVIERUNGSTOFFE  
OHNE KÜNSTLICHE FARBSTOFFE  
NATÜRLICHE ZUTATEN IN HÖCHSTER  
QUALITÄT



 **Schwäbisch Hall**

Auf diese Steine können Sie bauen

# ENERGIESPAR-FINANZIERER

Jetzt Heizung erneuern und sparen.  
Mit unserem Modernisierungskredit.

**Blanko-Darlehen**  
bis zu  
**50.000 €\*  
einfach und schnell**

\*Mit FuchsKonstant 10, 15, 20 oder Bauspardarlehen. Bei Berechtigung. Es gelten weitere Voraussetzungen.



**MONEY**  
**FAIRSTER**  
**BAU-**  
**FINANZIERER**  
Schwäbisch Hall: Note „sehr gut“  
Im Test: 34 große Baufinanzierer  
in Deutschland  
4 weitere Vermittler mit der  
Note sehr gut  
Ausgabe 44/2021

## Jede Finanzierung ist einzigartig.

Die Heimatexperten in Ihrer Bank vor Ort oder bei Schwäbisch Hall beraten Sie zu Fördermöglichkeiten und erstellen für Sie ein individuelles Finanzierungskonzept ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen.



**Raiffeisenbank  
Oberpfalz Süd eG**

## Pressemitteilung

Staatliches Bauamt  
Regensburg



### B 15, Regensburg - Landshut, Sanierung der Ortsdurchfahrt Hagelstadt und Radwegeverbreiterung: Fortsetzung der Arbeiten nach der Winterpause

Ab Montag, den 13. März 2023 werden die Straßenbauarbeiten des Staatlichen Bauamts Regensburg zur Sanierung der Ortsdurchfahrt von Hagelstadt im Zuge der B 15 sowie für die Verbreiterung des begleitenden Geh- und Radwegs am nördlich Ortsausgang von Hagelstadt nach Beendigung der Winterpause fortgesetzt. Dazu ist zunächst eine halbseitige Sperrung der Fahrbahn erforderlich.

Bisher wurden die schadhafte Rinnen, Borde und Straßeneinlaufschächte erneuert. Der westliche Gehweg und die Busbucht wurden ebenfalls schon fertiggestellt. Zudem wurde beim Geh- und Radweg die Asphalttragschicht eingebaut, so dass dieser bereits über den Winter freigegeben werden konnte. Die Asphaltdeckschicht und damit auch die Bankette konnten witterungsbedingt nicht mehr fertiggestellt werden, weshalb der Geh- und Radweg während der Winterpause mit Baken gesichert wurde. Nun erfolgt in diesem Bereich noch der Einbau der Asphaltdeckschicht. Zudem wird die Ampelanlage noch auf den neuesten Stand gebracht. Die Vollsperrung für die Fräs- und Asphaltierungsarbeiten der Fahrbahn in der Ortsdurchfahrt und das Anheben der im Fahrbahnbereich befindlichen Schächte ist im Zeitraum vom 31. März bis zum 16. April 2023 geplant - noch bevor die A 93 ab Mai 2023 unter Spurreduktion saniert wird. Hierzu wird rechtzeitig eine Pressemitteilung erfolgen.

Alle Beteiligten sind bemüht, die Behinderungen für die Verkehrsteilnehmer so gering wie möglich zu halten. Für die nicht vermeidbaren Beeinträchtigungen bitten wir die Verkehrsteilnehmer und die betroffenen Anwohner, insbesondere an den Umleitungsstrecken, um Verständnis.

Staatliches Bauamt Regensburg

Postanschrift: Postfach 10 10 41, 93010 Regensburg

Telefon: (0941) 69856-01

E-Mail: [poststelle@stbar.bayern.de](mailto:poststelle@stbar.bayern.de)

## Regensburger Klimapreis 2023 - Bewerben Sie sich bis 31. Mai 2023!

Der Regensburger Klimapreis wird heuer bereits zum siebten Mal vergeben. Er richtet sich an Bürgerinnen und Bürger aus Stadt und Landkreis Regensburg, die Wert auf die nachhaltige Reduzierung von CO<sub>2</sub>-Emissionen gelegt haben. Die Bewerbungen können in den beiden Kategorien „Klimafreundliche Gebäude“ und „Klimafreundliches Verhalten und Engagement“ eingereicht werden. Von kleinen aber konsequenten Verhaltensänderungen im Alltag über ehrenamtliches Engagement bis hin zur erneuerbaren Energieversorgung: Trauen Sie sich, wir freuen uns auf vielfältige Bewerbungen!

**REGENSBURGER  
Klimapreis**

**Jetzt bewerben  
und bis zu  
1.000 € gewinnen!**

Stichtag: 31. Mai 2023

**Bewerbungsunterlagen und Info:**  
[regensburger-klimapreis.de](http://regensburger-klimapreis.de)

**Ihr Ansprechpartner:**  
Energieagentur Regensburg  
0941/298 44 91-0  
[klimapreis@energieagentur-regensburg.de](mailto:klimapreis@energieagentur-regensburg.de)

Landkreis Regensburg    STADT REGENSBURG    green deal REGENSBURG    energieagentur REGENSBURG


Mitmachen können alle privaten Haushalte oder Wohngemeinschaften. Zu gewinnen gibt es Preise bis zu 1.000 Euro. Wir freuen uns über eine Weiterleitung und Mitbewerbung des Klimapreises! Texte, SharePics sowie Flyer (print) sind bei der Energieagentur erhältlich. Nehmen Sie dazu gerne Kontakt mit uns auf unter [kontakt@energieagentur-regensburg.de](mailto:kontakt@energieagentur-regensburg.de).

## Kompetente Pflege(dienst)-leistungen mit Herz

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Beratungsbesuche § 37.3 SGB XI

### Rufen Sie uns an!

Wir beraten, helfen und engagieren uns für Sie!

 **09401 / 62 47**



Sie sind  
Ex-Pflegehelfer/in  
Pflegefachkraft  
**Wir stellen  
Sie ein!**

Caritas Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling  
beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93088 Obertraubling  
bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de

**Sozialstation**  
Bruder Konrad  
Obertraubling



## Küchenmanufaktur Aichner

Gattersberg 6 - 93077 Bad Abbach/OT Dünzling

Mobil: +49 160 4769 509

[www.kuechenmanufaktur-aichner.de](http://www.kuechenmanufaktur-aichner.de)



*Besuchen Sie unsere  
Küchenausstellung!*

## Aus der Gemeinderatssitzung am 12.12.2022

### Aufstellungsbeschluss Bebauungsplan "An der Regensburger Straße" im Weilloher Süden nach § 13 b BauGB

Wie in der Gemeinderatssitzung am 14.11.2022 vorgestellt, soll im Süden von Weillohe das Baugebiet „An der Regensburger Straße“ nach § 13 b BauGB entstehen. Das Gebiet umfasst die Fl.-Nr. 30/Tfl. Sie wird umfasst:

- Im Norden von den Fl.-Nrn. 31/1, 31 und 29 (Bebauung)
- Im Westen von den Fl.-Nrn. 30/Tfl., 30/1 (Bebauung)
- Im Osten von der Fl.-Nr. 29 (Bebauung)
- Im Süden von der Fl.-Nr. 314 (Weg)

GR Herr Haase merkte an, dass grundsätzlich Unterlagen vorhanden sein sollten, damit der Hintergrund auch nachvollziehbar wäre. Lt. Herrn Parzefall wird der Bebauungsplan erst noch erstellt.

#### **Beschluss:**

Die Gemeinde Thalmassing stellt für die Fl.-Nr. 30/Tfl. der Gemarkung Weillohe einen Bebauungsplan nach § 13 b BauGB auf. Es ist ein Gebiet nach § 4 BauNVO unter Streichung des Absatzes 3 geplant. Das Plangebiet wird umgeben von

- Im Norden von den Fl.-Nrn. 31/1, 31 und 29 (Bebauung)
- Im Westen von den Fl.-Nrn. 30/Tfl., 30/1 (Bebauung)
- Im Osten von der Fl.-Nr. 29 (Bebauung)
- Im Süden von der Fl.-Nr. 314 (Weg)

### Aufstellungsbeschluss Baugebiet "Auf der Hohen Grippen" im Thalmassinger Norden nach § 13 b BauGB

Wie in der Gemeinderatssitzung am 19.09.2022 vorgestellt, soll im Thalmassinger Norden das Baugebiet „Auf der Hohen Grippen“ nach § 13 b BauGB entstehen. Das Gebiet umfasst die Fl.-Nr. 792/Tfl. Sie wird umfasst:

- Im Norden von der Fl.-Nr. 792/1 (Ackerfläche)
- Im Westen von der Fl.-Nr. 722 (Weg)
- Im Osten von der Fl.-Nr. 797 (Wolkeringer Straße)
- Im Süden von der Fl.-Nr. 693 (Weg)

GR Herr Haase, was heißt Teilfläche, wie groß ist die Fläche? BGM Parzefall die gesamte Fläche beträgt ca. 20000 m<sup>2</sup>.

Der Flächennutzungsplan geht jetzt über 8000 m<sup>2</sup>.

Das Planungsbüro macht die Planung, welche im Frühjahr vorgestellt wird.

#### **Beschluss:**

Die Gemeinde stellt im Thalmassinger Norden das Baugebiet „Auf der Hohen Grippen“ nach § 13 b BauGB auf. Das Gebiet umfasst die Fl.-Nr. 792/Tfl. Sie wird umfasst

- Im Norden von der Fl.-Nr. 792/1 (Ackerfläche)
- Im Westen von der Fl.-Nr. 722 (Weg)
- Im Osten von der Fl.-Nr. 797 (Wolkeringer Straße)
- Im Süden von der Fl.-Nr. 693 (Weg)

Es ist der Bautyp „Allgemeines Wohngebiet“ nach § 4 BauNVO unter Streichung der Ausnahmebaumöglichkeiten nach Abs. 3 geplant.

### Durchführung von Baumaßnahmen in 2023

Zur Durchführung von Baumaßnahmen, die zuwendungsfähig sind, ist die Vorlage eines Durchführungsbeschlusses notwendig

#### a) **Gehweg mit Fußgängerbrücke in der Weilloher Straße in Wolkering:**

Die Kosten betragen nun tatsächlich 504.945,10 Euro. Eingepplant wurden bisher 285.000 Euro. Allerdings sind von den 504.945,10 Euro 316.094,75 Euro förderfähig. Die Zuschusshöhe soll 55 % statt bisher 30 % betragen. Somit sollten wir Zuweisungen in Höhe von ca. 173.500 Euro erhalten.

#### b) **Bau einer Stützmauer in der Luckenpainter Straße:**

Die Stützmauer in der Luckenpainter Straße wurde mit 212.235,42 Euro veranschlagt. Förderfähig sind davon 172.532,15 Euro, worauf wir einen Zuschuss von ca. 94.600 Euro rechnen können.

GR Herr Haase fragte nach, ob mit dem heutigen Beschluss unbedingt im Jahr 2023 die Baumaßnahmen durchgeführt werden müssen, oder kann man dies evtl. 1 Jahr verschieben? Grund für die Frage ist eine evtl. Kostenmehrung beim Feuerwehrhaus.

Der Vorsitzende teilte mit, dass es auf die Entwicklung der Baukosten ankomme.

GR Herr Probst merkte an, warum 285.000 Euro eingepplant wurden und wieso jetzt die tatsächlichen Kosten 504.945,10 Euro betragen? 285.000 Euro war die ursprüngliche Kostenschätzung.

Herr Parzefall sagte, die Kostenschätzung für 2022 wurde neu berechnet, außerdem sind bei beiden Baumaßnahmen ein Stück Straße dazugekommen.

GR Herr Wild meinte dazu, dass die Zeit für uns ist, nicht gegen uns, weil man davon ausgehen kann, dass die Preise nach unten gehen.





Ihre Bestandsimmobilie      Ihr neues Traumhaus  
marktgerecht bewerten      individuell entwickeln  
verkaufen - vermieten      planen - realisieren



Wir freuen uns auf Ihre Anfrage

Empathisch • Erfahren • Effizient

Birgit Weithaler

Weithaler GbR  
Schlossstraße 22 | 93107 Thalmassing




09453 · 99 70 85 | 0171 · 830 94 69 | immobilien@weithaler.net | www.weithaler.net

# STADLER

## *Metallbau*



Klaus Stadler  
Metallbaumeister   
Sandstraße 3  
93107 Thalmassing / Obersanding

Telefon +49(0)9453 999 58 28  
Mobil +49(0)160 7 81 60 92  
stadler-metallbau@t-online.de  
www.stadlermetallbau.de

Terrassenüberdachungen  
Vordächer, Carports  
Sichtschutzwände  
Hoftore  
Schilder, Banner, Digitaldruck  
Aufkleber, Fotodruck  
Glasdekor

**Metallbau und Werbetechnik**



**Beschluss:****a) Gehweg mit Fußgängerbrücke in der Weilloher Straße in Wolkering:**

Die Maßnahme wird 2023 durchgeführt und ist, soweit noch nicht geschehen, im Haushalt zu veranschlagen.

**b) Bau einer Stützmauer in der Luckenpainter Straße:**

Die Maßnahme wird 2023 durchgeführt und ist, soweit noch nicht geschehen, entsprechend im Haushalt zu veranschlagen.

**Zuschussantrag des FC Thalmassings zum Erwerb einer Unterflurbewässerungsanlage**

Der FC Thalmassing stellt einen Zuschussantrag zur Anschaffung einer Unterflurbewässerung auf dem A-Platz (Fl.-Nr.: 201/1 der Gemarkung Thalmassing).

Die geschätzten Gesamtkosten liegen bei 34.665,00 Euro.

**Beschluss:**

Die Gemeinde Thalmassing gewährt dem FC Thalmassing zur Anschaffung einer Unterflurbewässerung einen Zuschuss in Höhe von 10.000,00 Euro.

Zur Auszahlung ist ein Verwendungsnachweis vorzulegen. Die Auszahlung erfolgt im Jahr 2023.

Vorher muss von der Verwaltung aus geklärt werden, ob die Unterflurbewässerung vom Wasserzweckverband genehmigt werden muss.

## Aus der Gemeinderatssitzung am 23.01.2023

**GIGAPLAN PoP-Standort (Zentraler Verteilerknoten)**

Mittlerweile sind die Vorplanungen für den geförderten Glasfaserausbau im LNI-Netzgebiet sowie die anstehenden Ausschreibungsverfahren weitestgehend fertiggestellt. Innerhalb der Ausbaucorridor wurden einzelne Kommunen zu einem Versorgungsbereich zusammengefasst, die dann über einen zentralen PoP (Point of Presence = Zugangs- bzw. Verteilernode) mit Gigabit-Internet angebunden werden sollen, wie bereits auch in der 3. Gesellschafterversammlung vorgestellt.

Ein POP / Verteilerknoten kann optisch von außen mit einer Fertiggarage mit zusätzlichem kleinen ca. 80cm tiefem Keller verglichen werden. Der Verteilerknoten hat die Abmessungen von ca.: 3m (B) x 9 m (L) x 2,2 m (H) und benötigt einen Platzbedarf von ca. 40 qm.

In der Gemeinde Thalmassing ist ein solcher zentraler Verteilernode vorgesehen.

Im Rahmen der Erstellung des Masterplanes bzw. der Entwurfsplanung der LNI GmbH wurde mit der Gemeinde bereits ein möglicher PoP-Standort auf öffentlichem Grund identifiziert. (siehe Anlage). Die LNI bittet um Benachrichtigung, ob sie den Standort für den Fortgang der Planungen verbindlich im System der LNI hinterlegen dürfen. Da es sich hierbei um das „Herzstück“ eines Ausbaucorridors handelt, ist eine spätere Umplanung nicht mehr möglich (geringe Verschiebungen von ca. 30m sind kein Problem).

Hierzu gab es folgende Anfragen:

Dozler: Wie ist es mit der Wärmeentwicklung. Vorsitzender: Durch Gehäuse abgeschirmt.

Probst: Wie sieht das Gehäuse aus? Vorsitzender: Wie eine Fertiggarage, ist ein Fertigelement.

Fuß: Die vorhandene Linde sollte erhalten bleiben, das Gehäuse auf dem Gelände verrutscht werden.

Englbrecht: Wird in jeder Gemeinde so ein Verteilerknoten gesetzt? Vorsitzender: Nein, Knotenpunkt ist für mehrere Gemeinden da. Die Gemeinden mit Knotenpunkt werden eher erschlossen. Wir sind Mittelpunkt eines Clusters.

Dozler: Es handelt sich also um eine zentrale Verteilung. Nachdem es sich um kritische Infrastruktur handelt, ist eine Einzäunung nötig? Vorsitzender: Nein, dafür ist das Gehäuse da.

Multize: In der Straße gibt es so gut wie keine Parkflächen. Der Parkplatz sollte so weit wie möglich erhalten bleiben.

Der Vorsitzende sicherte zu, weitere Planungen im Gemeinderat zu behandeln. Es wird ohnehin ein Bauantrag erforderlich sein.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat stimmt dem von der LNI GmbH vorgeschlagenen Standort für die Errichtung eines zentralen Verteilerknotens (PoP-Standort) zu.

**Zuschussantrag Dorfgemeinschaft Wolkering für Anschaffung eines Transporters**

Die Dorfgemeinschaft Wolkering stellt Antrag auf einen Zuschuss für einen neuen Transporter. Die Gesamtkosten betragen 19.000 Euro, wofür ein Zuschuss in Höhe von 5.700 Euro beantragt wird.

Wortmeldung Haase: 1/3 der Kosten geben wir immer als Zuschuss. Nachdem der Verein ja auch Körperschafts- und Umsatzsteuer zahlen müsse, könnte auch ein höherer Betrag als Zuschuss gewährt werden. Er könne sich eine Erhöhung um 2.000 Euro vorstellen.

Riedl: Im Haushalt sind dafür 7.000 Euro vorgesehen, die wir ausgeben könnten.

**Beschluss:**

Die Gemeinde gewährt der Dorfgemeinschaft Wolkering einen Zuschuss zum Kauf eines Transporters einen Zuschuss i. H. v. 7.000 Euro.

„Willkommen dahoaam“

# Imposanter Empfang für das neue LF 20

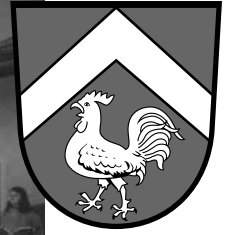


**Seit Donnerstag, 9. März ist das neue Löschgruppenfahrzeug LF 20 „dahoaam“ in Thalmassing**

Bereits am Vortag machte sich eine siebenköpfige Feuerwehr-Delegation, zusammen mit Bürgermeister Raffael Parzefall auf den Weg nach Ulm zur Firma Magirus, um dort das Fahrzeug erstmals im fertigen Zustand zu begutachten, die Abnahme durchzuführen und sich auf die neue (Lösch)Technik einweisen zu lassen.



Zuhause liefen währenddessen die Vorbereitungen für den Empfang auf Hochtouren. Als am Donnerstag Abend um ca. 18.20 Uhr aus der Ferne das Martinshorn zu hören war, stieg die Spannung bei den zahlreichen aktiven Feuerwehrdienstleistenden, Jugendfeuerwehrlern, Mitgliedern der Kinderfeuerwehr samt Eltern und vielen weiteren Bürgerinnen und Bürgern. "Thalmassing 41/1", so der künftige Funkrufname des neuen Fahrzeugs, wurde die letzten Kilometer vom Mehrzweckfahrzeug und vom bisherigen Löschgruppenfahrzeug LF 8/6 nach Thalmassing eskortiert, bevor es durch das beeindruckende Spalier erstmals in den Feuerwehrhof fuhr.



Bürgermeister Parzefall begrüßte alle Besucherinnen und Besucher im Namen der Gemeinde und freute sich, dass auch so viele junge Mitbürger vor Ort waren: „Vor uns steht eine Investition in die Zukunft, deshalb ist es ganz besonders schön, dass heute so viele Kinder und Jugendliche dabei sind!“ Danach gab es kein Halten mehr und das Fahrzeug wurde nicht nur von den Jüngsten sofort in Augenschein genommen. Das "Feuerwehr-Musikerduo" Thomas Neumann und Andreas Grüner sorgten für eine würdige musikalische Umrahmung.



Mit dem neuen Fahrzeug ist die Feuerwehr nun wieder auf dem aktuellsten Stand der Technik und für die anstehenden Herausforderungen in den nächsten Jahren und Jahrzehnten gut gerüstet. Ein verändertes Mobilitätsverhalten (z.B. E-Fahrzeuge), steigende Bevölkerungszahlen in unserer Gemeinde, geplante Bauprojekte (z.B. Errichtung eines Pflegeheims) und der voranschreitende Klimawandel (Sturzfluten, Flächen- und Waldbrände) sind Aufgaben, die die Feuerwehren vermehrt zu bewältigen haben.

Das nun fertiggestellte Fahrzeug ist das Ergebnis einer teilweise aufwändigen und zeitintensiven, jedoch sehr konstruktiven Zusammenarbeit zwischen Auftragnehmer, Feuerwehr, Bürgermeister und Verwaltung. Derzeit wird die aktive Mannschaft intensiv auf das neue LF 20 geschult, bevor es dann offiziell in Dienst gestellt werden kann. Die kirchliche Weihe erfolgt voraussichtlich im Sommer. Die Ankündigung des Termins erfolgt rechtzeitig.

**Von Seiten der Feuerwehr Thalmassing ergeht ein herzliches Dankeschön an die Gemeinde für diese Anschaffung!**



Fotos: Kveta Girschick und FF Thalmassing

Fahrgestell: Mercedes Benz Atego 1630  
 Aufbau: Magirus „AluFire 3“  
 Mannschaftskabine: Magirus „TeamCab XL“  
 Besatzung: Gruppe (1/8)  
 Funkrufname: Florian Thalmassing 41/1  
 Leistung: 220 kW (299 PS)  
 Amtliches Kennzeichen: R FT 1876  
 Löschwassertank: 2.500 Liter  
 Schaummitteltank: 150 Liter  
 Feuerlöschkreispumpe: Magirus FPN 10/2000  
 Feuerwehrtechnische Beladung:  
 u.a. 4 Atemschutzgeräte im Mannschaftsraum,  
 Wärmebildkamera, Wassersauger,  
 Schmutzwasserpumpe, Hebekissen, Motorsäge,  
 akku-betriebenes Kombigerät „RIT-TOOL“,  
 Schlauchmaterial nach Norm, Sprungretter,  
 Schiebeleiter, Steckleiter, Hochdrucklüfter,  
 Defibrillator, Stromerzeuger uvm.



Abholung  
in Ulm

Videos



Empfang in  
Thalmassing



# FEUERWEHREN DER GEMEINDE THALMASSING



## Wir suchen Nachwuchs!

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?  
Hier Deine Ansprechpartner:

Feuerwehr	Kommandant	Telefon	E-Mail
Thalmassing	Andreas Brey	0160 / 97837521	info@feuerwehr-thalmassing.de
Luckenpait	Richard Englbrecht	09453 / 14 14	Englbrecht69@web.de
Wolkering	Michael Maurer	0151 / 28844077	m.maurer@firemail.de
Sanding	Alexander Hermann	0160 / 8373014	Stettla@t-online.de
Weillohe	Mathias Schreiner	09453 / 998569	aue1985@hotmail.de



## Mach mit

## Wir freuen uns auf Dich!



### Garagentore/Hallentore mit Antrieb

Demontage und Entsorgung  
Neumontage Tor mit Antrieb  
Wartung / Reparatur



### Insektenschutz

Fenstergitter  
Schiebe- und Drehtüren  
Kellerschachtabdeckung  
Sonderlösungen



### Schließanlagen

Schlüssel  
Schlösser

**siku** - Spielwaren  
zu top Preisen



- Internetshop
- Direktverkauf in  
Untersanding  
(nur nach tel. Terminvereinbarung)

## HERMANN Service

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing  
Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96  
hermann-service@t-online.de  
[www.hermann-service.com](http://www.hermann-service.com)

ENERGIE  
ZUKUNFT  
Wir gestalten mit!

## Bürgerenergiepreis Oberpfalz

Mein Impuls.

Unsere Zukunft!

10.000 Euro für  
die Energiezukunft!

### Wer kann teilnehmen?

Mit dem Bürgerenergiepreis Oberpfalz werden Privatpersonen, Vereine, Schulen, Kindergärten, Institutionen und Gruppierungen sowie Menschen aller Generationen ausgezeichnet, die sich mit ihren Projekten in vorbildlicher Weise für die Belange von Umwelt, Klima und Natur einsetzen. Menschen, die im eigenen Umfeld mit bestem Beispiel vorangehen und nachhaltig handeln.

Ausgeschlossen sind Projekte von Firmen und Gewerbebetrieben, die deren eigentlichen Geschäftszweck unterstützen (z. B. ein Heizungsbauer, der eine neue Wärmepumpe entwickelt hat).

### Welche Projekte können eingereicht werden?

Gefördert werden pfiffige und außergewöhnliche Maßnahmen rund um Energie, das können z. B. Projekte oder Aktionstage rund um Müll- oder Plastikvermeidung sein, oder aber auch die energetische Sanierung eines Hauses. Die Projekte sollen dazu beitragen, ein Bewusstsein für diese Themen zu schaffen.

Unter [www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis](http://www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis) werden die Gewinner der letzten Jahre mit kurzen Videos vorgestellt – hier kann man sich schnell und einfach ein Bild von der Bandbreite der möglichen Projekte machen.

### Was ist für die Bewertung entscheidend?

Die Projekte sollen eine Vorbildfunktion einnehmen und die Akzeptanz für Nachhaltigkeit, Klimaschutz und Energiewende und die damit verbundenen Aufgaben erhöhen. Der Umfang des Projekts ist kein Bewertungskriterium.

Die Auswahl der Gewinner erfolgt durch eine Fachjury. Die Zusammensetzung der Jury ist im Internet veröffentlicht.

### Wie bewirbt man sich?

Unter [www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis](http://www.bayernwerk.de/buergerenergiepreis) finden Sie das Online-Bewerbungsformular sowie die Bewerbungsfrist. Bewerbungsunterlagen, die nach der genannten Frist eingereicht werden, nehmen automatisch am Bürgerenergiepreis des Folgejahres teil.

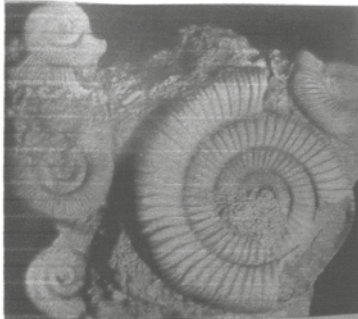
### Was gibt es zu gewinnen?

Der Bürgerenergiepreis Oberpfalz ist mit insgesamt 10.000 Euro dotiert. Die Aufteilung des Preisgeldes erfolgt durch die Jury.

Bei Fragen zur Bewerbung wenden Sie sich bitte an Annette Seidel,  
T 09 21 - 2 85 - 20 82, [buergerenergiepreis@bayernwerk.de](mailto:buergerenergiepreis@bayernwerk.de)

bayernwerk

## Schätze aus der Natur



von der Idee  
zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendlmeier,  
Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,  
Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243  
Termin nach Vereinbarung

Kompetenzpraxis für Schlaganfalltherapie


Zertifizierte Handtherapie

HAND . ERGO . THERAPIE  
**LABORN** 

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

- Hand-Arm-Intensiv-Therapie zur Wiederherstellung motorischer Funktionen
- Therapien bei Multiple Sklerose, Demenz etc.
- Therapien und Förderung bei Kindern



 HAUSBESUCHE

Neutraubling · Regensburger Str. 13 · Tel.: 09401 80283 · [www.neutraubling-ergotherapie.de](http://www.neutraubling-ergotherapie.de)

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



**abschied**  
Fachinstitut für Bestattungen  
Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl  
Bestattermeister



Roswitha Handl  
Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling  
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg  
Tel. (09 41) 20 82 999

Web: [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info)  
Email: [info@bestattungen-abschied.info](mailto:info@bestattungen-abschied.info)



## #1200 Jahre Wolkering

## Einladung zum historischen Spaziergang in Wolkering am Sonntag, 23. April 2023 um 14.00 Uhr Treffpunkt beim Maurer – Wirt

Bei einem Spaziergang wollen wir den früheren Bachverlauf und die Regulierung des Baches mit Zeitzeugenberichten, Historie und Geschichten deutlich machen.

Wir gehen eine Runde über die

Talstraße  
Weilloher Straße  
Gierstorfer Hof  
Schmiedgasse  
Talstraße  
alte Mühle

bis zum

Gelände des Reichsarbeitsdienst-Lagers.

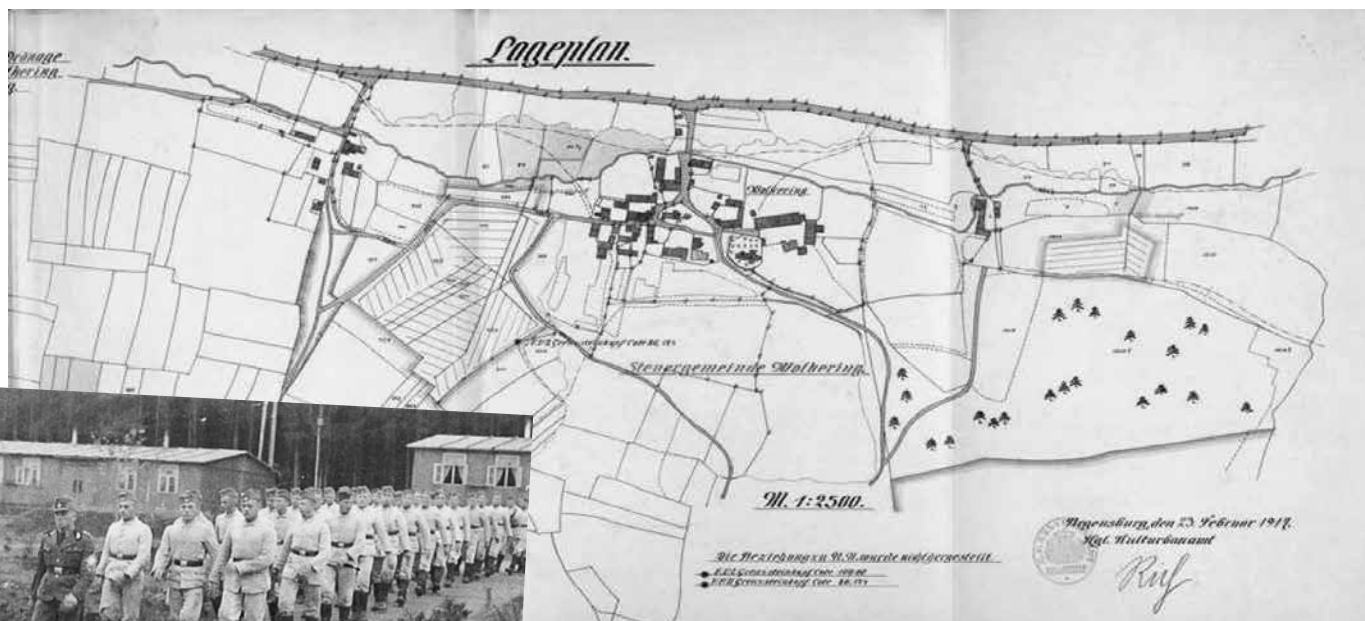
1915 - Antrag auf Entwässerung der Felder im Mühlbach-Tal in Wolkering (Zullfeld, Schmiedfeld)

1935 Regulierung des Wolkeringer Baches, Bau des Reichsarbeitsdienstlagers - 16 Baracken für bis zu 500 Menschen.

Bis 1939 Begradigung des Mühlbaches, dann Reichsarbeitsdienst bis Kriegsende, anschl. Unterbringung von Displaced Persons und Flüchtlingen.

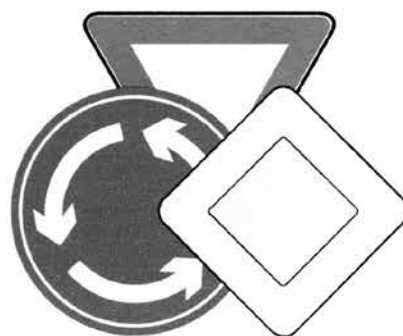
**Wir haben recherchiert und viel zu erzählen!**

Historischer Arbeitskreis Wolkering: Hans Biener, Raffael Parzefall, Ingrid Pfreimer, Helmut Roßkopf-Pfreimer

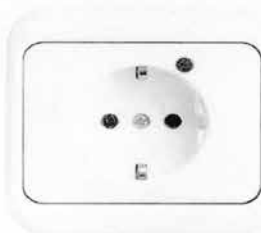


# Fahrschule Bismark

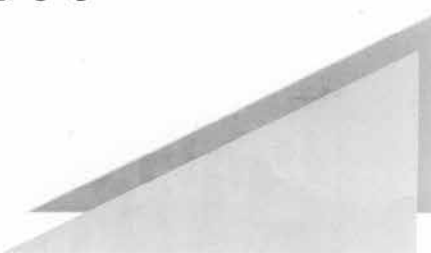
Regensburg • Isarstr.17a  
Thalmassing • Wolkeringerstr.10  
( 0 1 7 1 ) 6 0 6 2 1 2 1



## ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik



Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



# Der E-CHECK<sup>®</sup>

Sicherheit vom Elektromeister

## Ergebnisse der Verkehrsüberwachung im Gemeindegebiet Thalmassing – fließender Verkehr Januar – Dezember 2022

- insgesamt 17 verschiedene Messstellen
- 42 Messungen (von 04. Jan. – 15. Dez. 2022)
- 14.203 gemessene Fahrzeuge
- davon 806 Verstöße
- Beanstandungsquote 6,08% (nicht verwertbare Verstöße berücksichtigt)
- Überschreitungen bei zulässigen 30 km/h: 561 Verstöße  
=> erhöhtes Gefährdungspotential Wohngebiete, Schule und Kindertagesstätten
- Überschreitungen bei zulässigen 50 km/h: 245 Verstöße  
32 Fahrzeuge mit mehr als 65 km/h gemessen

### Bußgeld bei Überschreitung:

Überschreitung	<b>50</b>	altes/neues Bußgeld	Punkte	Fahrverbot
06 – 10 km/h -> 56 – 60 km/h		15/30,-- Euro	-	-
11 – 15 km/h -> 61 – 65 km/h		25/50,-- Euro	-	-
16 – 20 km/h -> 66 – 70 km/h		35/70,-- Euro	-	-
21 – 25 km/h -> 71 – 75 km/h		80/115,-- Euro	1	-
26 – 30 km/h -> 76 – 80 km/h		100/180,-- Euro	1	(1 Monat*)
31 – 40 km/h -> 81 – 90 km/h		160/260,-- Euro	2	1 Monat
41 – 50 km/h -> 91 – 100 km/h		200/400,-- Euro	2	1 Monat

Überschreitung	<b>30</b>	altes/neues Bußgeld	Punkte	Fahrverbot
06 – 10 km/h -> 36 – 40 km/h		15/30,-- Euro	-	-
11 – 15 km/h -> 41 – 45 km/h		25/50,-- Euro	-	-
16 – 20 km/h -> 46 – 50 km/h		35/70,-- Euro	-	-
21 – 25 km/h -> 51 – 55 km/h		80/115,-- Euro	1	-
26 – 30 km/h -> 56 – 60 km/h		100/180,-- Euro	1	(1 Monat*)
31 – 40 km/h -> 61 – 70 km/h		160/260,-- Euro	2	1 Monat
41 – 50 km/h -> 71 – 80 km/h		200/400,-- Euro	2	1 Monat

\*Wenn innerhalb eines Jahres ab Rechtskraft der ersten Entscheidung ein zweites Mal eine Geschwindigkeitsüberschreitung um mehr als 25 km/h festgestellt wird

### TOP 5 Verstöße seit Messbeginn im Mai 2018:

**31 km/h zu schnell:** 81 km/h bei erlaubten 50 km/h (R10, Hausinger Straße)

**31 km/h zu schnell:** 81 km/h bei erlaubten 50 km/h (R30, Talstraße)

**30 km/h zu schnell:** 60 km/h bei erlaubten 30 km/h (Lindenstraße)

**29 km/h zu schnell:** 79 km/h bei erlaubten 50 km/h (R10, Hausinger Straße)

**26 km/h zu schnell:** 56 km/h bei erlaubten 30 km/h (R10, Hausinger Straße)





## PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein  
Lymphdrainage und Massage



- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B.: Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie, auch nach COVID
- Beckenbodentherapie
- Therapie bei Schwindel
- Nachbehandlung bei Amputation
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fußreflextherapie
- Fango-, Heißluft- und Eis-Therapie
- HAUSBESUCHE

### Unser Gesundheits-Angebot

**3x 20 Minuten Massagen  
55.-€**

Ringstraße 16a  
93107 Thalmassing  
Tel. 09453 - 99 90 155



Bio-  
**Milchhaisl**  
am Wild'n Hof

# DURCHGEHEND GEÖFFNET!

Frische **Bio-Rohmilch** rund um  
die Uhr zum **Selbstzapfen**

**Wild'n Hof**  
93107 Wolkering  
Ortsausfahrt Richtung  
Bad Abbach



Karin, Antonia und Johannes Wild • Talstraße 24 • 93107 Wolkering • Mobil 0175/5861065 • wild.family@t-online.de • facebook.com/BioMilchhaislamWildnHof

## 4-Tagesfahrten des Kreisjugendamtes Regensburg

In diesem Jahr veranstaltet das Kreisjugendamt wieder die 4-Tagesfahrten, die in der Woche **von Montag, 07. August bis Freitag, 11. August (ohne Mittwoch, 09. August)** stattfinden.

Folgende Ziele werden voraussichtlich angefahren:

1. Bayerwald-Tierpark Lohberg mit Führung, Aquacur Bad Kötzing
2. Freizeitbad Atlantis Herzogenaurach
3. Ägyptisches Museum in München mit Führung durch MedienGuide, Ergomar Ergolding
4. Monte Kaolino mit Klettersteig, Rodelbahn und Hochseilgarten, anschließend Dünenbad

Teilnehmen dürfen Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren. Der Teilnehmerbetrag je Kind beträgt 95 Euro, für das zweite Kind einer Familie 90 Euro. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen.

Im Teilnehmerbetrag sind Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten. Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.

Anmeldungen werden ab Montag, 08. Mai im Rathaus von Frau Sabine Englbrecht entgegen genommen (Zimmer 6). Anmeldeschluss ist der 05.07.2023.

Der Teilnehmerbetrag ist in bar zu entrichten.

## Betreuer gesucht für die 4-Tagesfahrten in den Sommerferien

**Die Gemeinde sucht noch zwei Betreuer für die 4-Tagesfahrten!**

Die Betreuer müssen volljährig und in der Lage sein, den Tagesablauf und die Betreuung der Kinder selbständig zu gestalten. Die Betreuer erhalten nach Abschluss der Aktion eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 50 Euro täglich.

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte bis zum 15.05.2023 im Rathaus!



Foto: Pils

# SUCHE 🔍

## 2-Zimmer-Wohnung in Thalmassing

mit Dusche

**Kontakt unter  
09453/1746**



*Koeta \* Girschick*  
Fotografie

*Ihre Fotografin vor Ort!*



*Bewerbungsfotos...*

*Biometrische Bilder...*

Tel: 09453-3109133

Mobil: 015146235617

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



[www.zimmerei-kiendl.de](http://www.zimmerei-kiendl.de)

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dacheindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr



Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

Schlafen wie im 5-Sterne-Hotel



Ludwigstraße 2 - 4 · 93047 Regensburg  
[www.betten-schur.de](http://www.betten-schur.de)

BettenSchur

## Pressemitteilung

Regensburg, 14.03.2023



### Landrätin Tanja Schweiger stellt Rekord-Kreishaushalt 2023 vor

Regensburg (RL). Landrätin Tanja Schweiger, Kreiskämmerin Petra Grimm und Rechtsdirektor Maximilian Sedlmaier erläuterten in einer Pressekonferenz am 10. März 2023 die Eckpunkte des Kreishaushalts 2023. Einem Rekordhaushalt, was das Haushaltsvolumen betrifft: Erstmals erreicht der Landkreis mit 249,7 Mio. Euro ein Gesamthaushaltsvolumen von knapp einer Viertel Milliarde Euro. Der Kreistag wird in seiner nächsten Sitzung am 27. März 2023 über das Zahlenwerk abschließend entscheiden.

Landrätin Tanja Schweiger: „Der Kreishaushalt 2023 sieht große Investitionen in die Bildungs- und Mobilitätsinfrastruktur vor. Damit sichern wir die Zukunftsfähigkeit unseres Landkreises und sorgen dafür, dass wir die großen Herausforderungen der kommenden Jahre und Jahrzehnte gut bewältigen können. Der Kreishaushalt 2023 stellt dafür die notwendigen Weichen. Gleichzeitig gewährleistet er, dass der Landkreis auch weiterhin eine verantwortungsvolle und solide Finanz- und Haushaltspolitik betreibt.“



*Landrätin Tanja Schweiger (Mitte), Kreiskämmerin Petra Grimm und Rechtsdirektor Maximilian Sedlmaier stellten in einer Pressekonferenz im Landratsamt die Eckdaten des diesjährigen Kreishaushalts vor. Abschließend beraten wird dazu in der Sitzung des Kreistages am 27.3.2023.*

*Foto: Hans Fichtl*

#### Hier die Eckpunkte des Haushaltsentwurfs 2023:

Das Investitionsprogramm 2022-2026 sieht Ausgaben von insgesamt 143,5 Mio. Euro vor, davon 23,1 Mio. Euro für 2023. Schwerpunkt des Investitionsprogramms ist erneut der Bildungsbereich mit insgesamt 69,2 Mio. Euro (10,5 Mio. Euro für 2023). Knapp die Hälfte der Investitionen des Landkreises gehen damit in den Ausbau der Bildungsinfrastruktur.

Der Kreisumlage-Hebesatz – also die Kennzahl dafür, wieviel der Landkreis von den 41 Gemeinden an Umlagezahlungen erhebt – steigt, unter anderem aufgrund des höheren Finanzbedarfs durch die Anhebung der Bezirksumlage, um einen Prozentpunkt auf 39,5.

Das Gesamtvolumen des Haushalts steigt um 8,02 Prozent auf 249.735.500 Euro (Verwaltungshaushalt plus 9,76 Prozent auf 219.179.600 Euro | Vermögenshaushalt minus 3,03 Prozent auf 30.555.900 Euro).

Die Ausgaben im Jugendhilfebereich steigen erneut deutlich an; in diesem Jahr um 2,8 Mio. Euro auf 29,5 Mio. Euro.

Für die Verbesserung des ÖPNV gibt der Landkreis 10 Mio. Euro aus, und erreicht damit erstmals einen zweistelligen Millionenbetrag (2022: 7,6 Mio. Euro).

Dass die finanziellen Spielräume auch für den Landkreis Regensburg zunehmend kleiner werden, zeigen folgende Kennzahlen: Die Zuführung vom Verwaltungshaushalt an den Vermögenshaushalt sinkt von 9,621 Mio. Euro (2022) auf jetzt 6,86 Mio. Euro; die freie Finanzspanne geht von 3,3 Mio. Euro auf 555.000 Euro zurück. Zudem ist eine Neu-Kreditaufnahme von einer Million Euro notwendig. Es können jedoch in 2023 auch Kredite in Höhe von 4.649.000 Euro zurückbezahlt werden, so dass sich der Schuldenstand zum 31.12.2023 auf 15.852.823 Euro reduzieren wird.

Landratsamt Regensburg / Presse- und Öffentlichkeitsarbeit / Altmühlstr. 3 / 93059 Regensburg  
Pressesprecher: Hans Fichtl / Tel.: 0941 4009-276  
E-Mail: [pressestelle@lra-regensburg.de](mailto:pressestelle@lra-regensburg.de)  
Internet: [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de)



# Salon Lechner

Bitte vereinbaren Sie einen Termin mit uns um Wartezeiten zu vermeiden. **DANKE**

Haargenau  
das Richtige  
für Sie...



Inh. Christina Wassinger

## Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

# Einkaufen

frisch vom Bauernhof

**Geräuchertes**

(ganzjährig)

**Schweinefleisch**

(zum Termin)

**Spanferkel**

(ganz oder im Stück, bratfertig)

**Wild Inge**

Dorfstr. 16 • 93107 Untersanding • Tel.: 0 94 53/7 19 16



# Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

## In memoriam: Die Sammlung von Franz Eckert sen.

Die Sammlung des langjährigen Berichterstatters der „Mittelbayerischen Zeitung“ Franz Eckert sen. befindet sich im Gemeindearchiv und wurde zwischenzeitlich aufgearbeitet. Hier ein paar weitere Ausschnitte aus der heimatgeschichtlichen Sammlung, viel Spaß!

MITTELBAYERISCHE ZEITUNG

16.7.92  
REGENSBURGER LAND-UMSCHAU

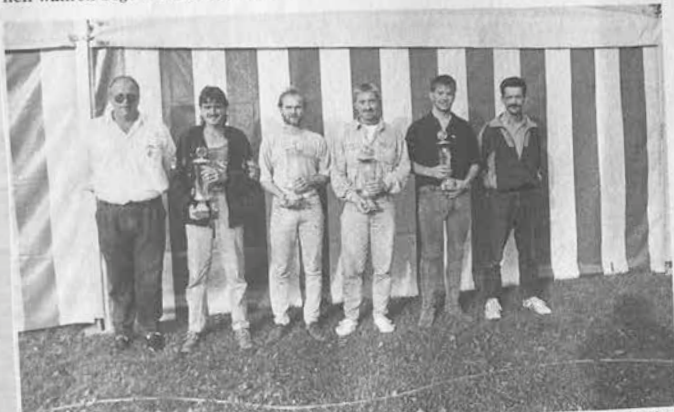
Donnerstag, 16. Juli 1992

FC Thalmassing setzt zum 60jährigen Bestehen eine Tradition fort:

### Regenschauer und Abstieg der 1. Mannschaft

Viele Mitglieder ausgezeichnet / Schlagerspiel zwischen FC-Ausschuß und Gemeinderat unentschieden

Thalmassing (let). Am Wochenende feierte der FC sein 60jähriges Gründungsfest, woran sich die gesamte Bevölkerung beteiligte. Verbunden wurde dieses Fest auch mit einer Sportwoche, wobei besonders der Nachwuchs sein Können zeigen konnte. Am Freitag kam es zum Fußball-Schlagerspiel zwischen dem Gemeinderat und dem FC-Ausschuß. Unter der Leitung von Schiedsrichter Bauer von 1927 Regensburg gab es ein 2:2. Im Festzelt am Sportplatz, wo Vorstand Ernst Waidhas den Ehrenabend eröffnete, und die „Wolfsegger-Baum“ für den nötigen Schwung und Rhythmus sorgten, gab es einen wahren Segen von Ehrenzeichen und Urkunden.



Die Spielführer der 1. Mannschaften mit Fußballabteilungsleiter Friedrich Doblinger und Vorstand Waidhas.

Vorsitzender Waidhas stellte in seiner Begrüßungsansprache fest, daß man mit Freude und berechtigtem Stolz auf die vergangenen sechs Jahrzehnte zurückblicke. Der FC, so Waidhas, bleibe auch der Tradition treu. So wurde vor zehn Jahren das 50jährige Bestehen des FC bei

Regenwetter gefeiert, und die 1. Mannschaft stieg von der B- in die C-Klasse ab. Heuer beim 60jährigen Jubiläum herrschte wieder ungünstige Witterung indes erfolgte der erneute Abstieg der 1. Mannschaft von der B- in die C-Klasse.

Aus der Hand von Vorstand Waidhas, Schriftführer Walter Woller und Bürgermeister Wocheslander wurden für 50jährige Mitgliedschaft Xaver Lichtenegger, Ludwig Silberstein, August Müller, Georg Müller und Johann Müller mit einer Ehrenurkunde und der Vereinssehrennadel in Gold mit Diamant ausgezeichnet. Das BFV-Ehrenzeichen in Gold mit Urkunde erhielten für 40jährige Mitgliedschaft Johann Müller, Adolf Baumgartl, Alois Heindl, Martin Lodermeier, Willi Silberstein, Karl Eisenmann, Hugo Fröhlich, Gottfried Schafberger, Ludwig Bzukala, Johann Wolf, Xaver Zeitler, Johann Heindl, Erich Parzefall, Erich Stadler, Johann Heindl, Johann Geserer, Franz Eckert, Sebastian Schuderer und Gerhard Lubik.

Mit der Vereinssehrennadel in Gold mit Diamant für 40jährige Treue wurden ausgezeichnet: Adolf Baumgartl, Alois Heindl, Martin Lodermeier, Walter Nüssler, Willi Silberstein, Karl Eisenmann, Hugo Fröhlich, Heribert Pritzl, Gottfried Schafberger, Ludwig Silberstein, Johann

Wolf, Xaver Zeitler, Ludwig Bzukala, Willi Furthmeier, Erich Parzefall, Erich Stadler, Johann Fröhlich, Johann Heindl, Josef Wocheslander, Bruno Fröhlich, Johann Geserer, Hermann Meierhofer, Josef Schierlinger, Anton Schweiger, Willi Schweiger, Franz Eckert, Xaver Lechner, Sebastian Schuderer, Josef Sonnleitner und Johann Stadler.

Am Samstag zog der Jubelverein mit den örtlichen Vereinen zur Pfarrkirche, wo Pfarrer Anton Schober für die verstorbenen Mitglieder einen Gottesdienst zelebrierte, der von der Blaschkapelle „Moosgräbentaler mit der Schubert-Messe und dem Lied „Großer Gott wir loben dich“ feierlich gestaltet wurde. Anschließend herrschte am Sportplatz bei der Übergabe der Erinnerungswimpel reger Festzeltbetrieb. Bürgermeister Wocheslander überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde zum 60jährigen Bestehen.

Der Sonntag stand im Zeichen der Fußballpokalspiele. Außerdem wurde ein Volleyballturnier durchgeführt, an dem sich sieben Mannschaften beteiligten, wobei der TSV Alteglofsheim vor SV Obertraubling und SV Donaustauf I als Sieger hervorging. Für alle Schülermannschaften wurde eine Fußball-Olympiade durchgeführt. Sieger beim F-Jugendpokalturnier wurde der TV Oberndorf gefolgt vom SV Sanding, FC Thalmassing und TSV Alteglofsheim. Das Turnier der 1. Mannschaften gewann der FC Teugn vor FC Thalmassing, SC Peising und SV Sanding. Bei der Pokalverleihung, wozu die „Teddy-Brotthers“ für Stimmung sorgten, dankte Vorsitzender Waidhas den Vereinen für ihr Mitwirken.

### Aus Thalmassing

Thalmassing (let). Im Rahmen des 60jährigen Bestehens des FC wurden auch folgende Mitglieder für ihre langjährige Treue ausgezeichnet: Die FC-Ehrennadel in Gold für 30jährige Mitgliedschaft erhielten: Erwin Homeier, Ignatz Drescher, Anton Englbrecht, Peter Folger, Johann Höning, Johann Ipelkofer, Werner Stich, Heinz Froschhammer, Xaver Lehner, Anton Parzefall, Erich Schmid, Johann Schütz, Johann Englbrecht, Josef Reis, Willi Zeitler, Heinrich Aschenauer, Adolf Köttler und Günther Köttler. Die Vereinsnadel in Silber erhielten: Franz Loh, Willi Döllinger, Werner Heini, Johann Kimmerling, Oswald Folger, Heinz Döllinger, Xaver Breu, Franz Beck, Friedrich Loh, Georg Döllinger, Alois Putz, Manfred Müller, Helmut Haase und Dietmar Parzefall. Mit der Ehrennadel in Bronze wurden ausgezeichnet: Karl Eisenmann, Werner Janker, Ferdinand Kienzl, Ewald Stadler, Robert Schafberger, Ursula Sperger, Joachim Nickisch, Franz Wudi, Franz Eckert, Ludwig Stadler, Dieter Schramma, Walter Sperger, Ludwig Pernpeintner, Stasys Jasulaitis, Johann Lichtinger, Oswald Melz, Johann Renner, Johann Judenmann, Roland Kuhn, Peter Kammermeier, Markus Köttler, Christian Schreiner, Franz Furthmeier, Werner Burgmeier, Bernhard Höning, Peter Judenmann, Josef Wocheslander, Thomas Fröhlich, Uwe Roth, Wolfgang Lehner, Marxo Lengfelder, Georg Gottswinter, Georg Sixt, Willi Schweiger, Dieter Grau, Heinz Zierer, Ulrich Fischer, Jürgen Höning, Markus Müller, Gerhard Fresslinger, Albert Habinger, Stefan Hendlmeier, Richard Fabi, Karl Zierer, Dieter Förstner, Christian Grau, Markus Rosenhammer, Reinhard Stadler, Reinhard Biedermann, Lothar Putz, Josef Schierlinger, Werner Wittmann, Manfred Eppert, Martin Eppert, Stefan Putz und Andreas Geser.



Die für 40- und 50jährige Vereinszugehörigkeit ausgezeichneten Mitglieder des FC Thalmassing. Foto: Eckert



## Programm

**LUCKENPAINT (let).** Am Sonntag feiert die Freiwillige Feuerwehr ihr 125-jähriges Bestehen, verbunden mit dem Florianifest und Segnung der restaurierten Fahne von 1977.

Das Programm: Am Freitag, 20 Uhr, veranstaltet die Feuerwehrjugend eine Rock-Partie mit der Show-Band „Six-Pac“.

Am Sonntag, 8 Uhr, ist Totengedenken bei der Kirche St. Laurentius. Um 8.30 Uhr Einholung der Ver-



Die restaurierte Vereinsfahne.

eine, 9.30 Uhr Aufstellung zum Kirchenzug. Um 10 Uhr wird dann der Festgottesdienst im Hof des Anwesen Englbrecht mit Segnung der restaurierten Fahne gefeiert; anschließend Festakt. Dann ist gemeinsames Mittagessen im Festzelt (Stadl) im Anwesen Heindl. 13.30 Uhr Aufstellung zum Festzug, 14 Uhr Festzug und Verleihung der Erinnerungsgeschenke, anschließend Festzeltbetrieb mit der Kapelle „Moosgrabentaler“. 17 Uhr Festausklang mit der Liveband „Crocodiles“.

# Jubiläum: FFW Luckenpaint blickt auf bewegte Geschichte zurück

Feuerwehr feiert 125-jähriges Bestehen / 1904 erstes Gerätehaus gebaut

**LUCKENPAINT (let).** Die Feuerwehr kann zum Jubiläum auf eine bewegte Geschichte zurückblicken.

Die Vereinschronik stützt sich auf die mündliche Überlieferung einiger älterer Feuerwehrkameraden, da keine schriftlichen Aufzeichnungen über das Vereinsleben der FFW Luckenpaint vorhanden sind. Die Gründungsmitglieder von 1877 waren: Heinrich Kiendl, Johann Brunner, Lorenz Brunner, Johann Bindorfer, Xaver Hechtbauer, Josef Schober, Josef Heindl und Josef Folger. Da der Luckenpainter Feuerwehr ein geeigneter Raum für die nötigen Ausrüstungsgegenstände und Geräte fehlte, entschloss man sich im Jahre 1904, ein Gerätehaus zu bauen, das 1969 durch ein neues und größeres ersetzt wurde. Ebenfalls 1904 wurde eine fahrbare Handdruckspritze gekauft. Diese wurde 1953 durch eine leistungstärkere Tragkraftspritze abgelöst.

Schon seit etwa 1900 war in der Bevölkerung von Luckenpaint der Wunsch nach einer Feuerwehrfahne vorhanden. Durch den unermüdlchen Einsatz des damaligen Vorstandes Heindl und des Kommandanten Hechtbauer gelang es schließlich am 24. Mai 1926, die Fahnenweihe im Beisein von insgesamt 13 Vereinen aus nah und fern abzuhalten. Schon um 4 Uhr früh marschierte die Musikkapelle durch Klausen und Luckenpaint und weckte die Bewohner mit dem sogenannten „Tagrewell“ (Weckruf). Die Feuerwehr aus Weil-



Lang, lang ist es her: Die Fahnenweihe im Jahre 1926. *Repro und Fotos: Eckert*

lohe hatte damals die Patenschaft übernommen. Obwohl die finanzielle Situation nicht sehr positiv aussah, entschloss man sich 1956 zum Bau eines Löschteiches und zwei Jahre später zum Kauf eines Geräteanhängers. Seit 1969 verfügt Luckenpaint über eine zentrale Wasserversorgung; so

mit verlor der bisherige Löschteich seine Bedeutung. 1977 feierte die Wehr das 100-jährige Gründungsfest mit Fahnenweihe und 62 Vereinen. Bei dieser Gelegenheit schaffte man sich eine neue Fahne an, da die Fahne von 1926 in sehr schlechtem Zustand war.



## Sandinger feierten vier Tage lang Feuerwehr-Jubiläum

Landrat ehrte Mitglieder für langjährige Treue / Höhepunkt war am Sonntag vormittag die Fahnenweihe

Sanding (let). Vier Tage stand der blitzsaubere Ort im Zeichen der Feuerwehr, die ihr 110jähriges Jubiläum mit Fahnenweihe feierte. 75 Vereine und zahlreiche Ehrengäste gaben der Jubelwehr die Ehre. Landrat Schmid zeichnete 32 Mitglieder für 40- und 50jährige und 26 Wehrmänner für 25jährige Mitgliedschaft aus. Am Mahnmahl bei der Kirche würdigten Schirmherr Josef Reitinger und Festleiter Josef Necker die Opfer der Toten und Vermissten. Den Prolog sprach Gabi Hirtz. Nach dem Lied vom „guten Kameraden“, gespielt von der Festkapelle Mintraching, legte Kommandant Josef Heindlmeier am Mahnmahl einen Kranz nieder.

Am Freitag ehrte Landrat Schmid für 50- und 40jährige Mitgliedschaft Ludwig Alzinger, Emeram Amann, Otto Daffner, Georg Englbrecht, Josef Englbrecht, Vinzenz Englbrecht, Josef Fuß, Johann Gerstl, Ludwig Gerstl, Josef Guggenberger, Helmut Haase, Rupert Haselbeck, Josef Hendlmeier, Konrad Hendlmeier, Rudolf Hetzenegger, Alois Heuberger, Johann Hönig, Ludwig Hönig, Georg Kapfelsberger, Ludwig Köglmeier, Josef Listl, Josef Lobenstein, Josef Pöppel, Georg Pöppel, Josef Reitinger, Xaver Reithmeier, Hubert Sturm, Alois Walch, Josef Walch, Johann Wagner und Josef Zirngibl mit dem goldenen Ehrenzeichen. — Für 25jährige Mitgliedschaft überreichte er das Ehrenkreuz in Silber an Heinrich Bachschmid, Hermann Brenninger, Max Brunner, Georg Gräßle, Ernst Gutbrodt, Josef Hendlmeier, Jo-

sef Hönig, Otto Köglmeier, Alfons Kreiml, Johann Kroher, Josef Mayer, Konrad Mayer, Georg Müller, Theo Müller, Josef Necker, Josef Neßlauer, Heribert Pritzl, Albert Prücklmeier, Johann Sauerer, Josef Schmid, Anton Schuier, Johann Schuier, Xaver Seitz, Johann Treintl, Hermann Wagner und Josef Wagner.

Im Festzelt zapfte Schirmherr Josef Reitinger das erste Faß an. Nach den Begrüßungsworten von FFW-Vorstand und Festleiter Josef Necker gratulierten Landrat Schmid, KBR Ettl und Bürgermeister Riedhammer der FFW zu ihrem 110jährigen Jubiläum und dankten den Jubilaren für ihre Treue. Reger Festzeltbetrieb herrschte auch am Samstag mit der Kapelle „Moosgrabentaler“ Neutraubling.

Höhepunkt des viertägigen Festes war am Sonntag vormittag die Weihe der neuen Fahne.

Bereits um 5 Uhr erfolgte der Weckruf durch die Festkapelle Mintraching. Anschließend wurden die Fahnenmutter mit ihren Festdamen, der Schirmherr und der Patenverein Thalmassing eingeholt. Bald darauf trafen auch die gemeldeten Vereine ein, die zum Festzelt geleitet wurden. Hier formierte sich der Zug zum Gottesdienst, der beim Lagerhaus Wagner von Pfarrer Schober zelebriert und von der Festkapelle Mintraching mit der Schubert-Messe und dem Lied „Großer Gott wir loben dich“ feierlich gestaltet wurde.

Pfarrer Schober spendete der neuen Fahne, getragen vom Fahnenjunker Franz Kapfelsberger sowie den Festbändern den kirchlichen Segen. Von den Festdamen Margit Hendlmeier, Gabi Hirtz, Brigitte Mayer, Maria Necker, Monika Schuier, Evi Hetzenegger, Franziska Kapfelsberger, Christine Necker, Evi Prüglmeier, Monika Treintl, Bettina Schuier, Ingrid Alzinger, Silvia Englbrecht und Brigitte Alzinger umgeben, knüpften Fahnenmutter Emma Sturm und Fahnenbraut Irmgard Necker Festbänder an die geweihte Fahne.

Beim Festakt begrüßte Festleiter Necker die Ehrengäste. Landrat Schmid, Bürgermeister Riedhammer und KBR Ettl gingen auf den Sinn der Feuerwehr ein, und gratulierten der Wehr zu ihrem Jubiläum. Der Festzug am Nachmittag durch die Straßen von Ober- und Untersanding mit 75 Vereinen, der Festkapelle Mintraching, den „Moosgrabentalern“ aus



75 Vereine, angeführt von den Festdamen, beteiligten sich am Sonntag nachmittag am Festzug durch Ober- und Untersanding. Aufn.: Eckert



Pfarrer Schober erteilt der neuen Fahne der FFW Sanding den kirchlichen Segen.

Neutraubling, der Blaskapelle „Musikfreunde“ Wörth und den Spielmannszügen Schierling und Bad Abbach bot ein farbenprächtiges Bild.

Nachdem an die Gastvereine die Erinnerungsbänder vergeben waren, sorgte wieder die Festkapelle Mintraching mit zünftiger Musik im Festzelt für Unterhaltung. — Heute, Montag, findet das Fest mit einem Heimatabend der Kreissparkasse seinen Abschluß.







## Neuigkeiten von der Agenda 21

### Erfolgreicher Start für das Reparatur Café

Am 11.02.2023 durfte das Reparaturcafé Thalmassing eine grandiose Premiere feiern, bevor dann am 11. März die zweite Auflage folgte. Nach zwei Veranstaltungen wurden bereits fast 100 Reparaturen angenommen und bearbeitet.

Vor unserem offiziellen Start im Februar wurde noch fleißig geplant und vorbereitet, der Aufbau und die Ausstattung an den voraussichtlichen Ablauf angepasst. Bereits vor dem „Eröffnungsglockenschlag“ um 9Uhr konnten wir unseren ersten Kunden begrüßen und seiner kleinen Stereoanlage wieder Leben einhauchen.



M. Plattner bei der Reparatur einer defekten Tonie-Box.

Ab dem Startschuss wurde es uns dann jedoch nicht mehr langweilig: so konnten wir eine Vielzahl an Kunden und Besuchern begrüßen, die uns eine bunte Mischung an defekten Geräten und Spielsachen brachten mit dem Wunsch die Funktionsfähigkeit wiederherzustellen. So hatten wir neben defekten Audio- und Haushaltskleingeräten auch beschädigte Pullover und kaputte Puppenwägen zu reparieren sowie eine Reihe stumpfer Messer wieder zu schärfen. Die Reparaturteams von Elektro bis zur Näherin waren laufend beschäftigt, sodass die Kunden zwischendurch auch etwas warten mussten. Was in vielerlei Hinsicht sicher nicht schlimm war, waren sie doch bestens mit Kaffee und Kuchen versorgt worden und konnten den ein oder anderen Ratsch halten. Neben Bürgermeister Raffael Parzefall beehrte uns auch die Leiterin der Freiwilligen-Agentur des Landkreises, Frau Dr. Gabi von Rhein.



Sie überbrachte uns im Auftrag der Landrätin Tanja Schweiger ein teures VDE-Prüfgerät als Eröffnungsgeschenk für unser Reparatur-Café, mit dessen Hilfe wir die Sicherheit elektrischer Geräte nach der Reparatur überprüfen können.

Die durchwegs sehr herzliche und positive Atmosphäre hat uns alle darin bestätigt, dass sich die monatelange Vorbereitungs- und Planungszeit gelohnt hat. Auch die Teams der Reparaturcafés Mintraching und Deuring standen uns bei unserer Feuerprobe mit Rat und Tat zur Seite.

Am 11. März folgte dann bereits die zweite Auflage. Wieder konnten wir viele Reparaturen annehmen und jene, welche wir zeitlich nicht mehr bearbeiten konnten, wurden an die Kolleginnen und Kollegen des direkt im Anschluss öffnenden Reparatur-Café's in Mintraching/Moosham verwiesen. Auch neue Gewerke, wie Reparaturen von Schmuckketten oder Fahrräder konnten angeboten werden. Nach zwei Veranstaltungen kratzen wir was angenommene Reparaturen betrifft bereits knapp an der 100-er Marke.

Die **nächsten Termine (jeweils von 9 bis 12 Uhr) für das Reparatur-Café Thalmassing** in der Gemeindebücherei sind:

- der **08. April, Karsamstag**
- und der **13. Mai, Samstag**.

Vor allem im Mai wollen wir uns dann verstärkt dem Thema „Fahrrad“ widmen und dabei die gebrachten Drahtesel auf Vordermann und unseren Kindern kleinere Reparaturen wie das Reifen-Flicken näher bringen.





# Haselbeck

SCHREINEREI

## Individuelle Möbel und Innenausbau

Schreinerei Thomas Haselbeck  
Waldweg 26  
93107 Thalmassing / Obersanding

Tel.: 09453/1581  
Schreinerei.Haselbeck@t-online.de  
www.schreinerei-haselbeck.de

## Gasthof Renner Weillohe

*Ihr Gasthof für diverse Firmen- und Vereinsfestlichkeiten  
sowie Familienfeiern jeder Art. Neben unserem Gastraum bieten  
wir Ihnen in unserem Nebenzimmer zusätzlichen Platz.  
Wir servieren Ihnen bayrische Brotzeiten und auf Anfrage  
warme Schmankerl.  
Genießen Sie im Sommer die Ruhe in unserem schönen Biergarten.*

### Öffnungszeiten:

Donnerstag bis Sonntag ab 15:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Adresse: Familie Renner, St. Bäumel Str. 12, 93107 Thalmassing

Telefon: 09453 622 oder 0160-2881643



**Thurn und Taxis**  
*Feinste bayrische Bierspezialitäten*



# Flohmarkt

Thalmassing  
Bonifaz Wimmer Grundstück  
(Hauptstr. / Wolkeringer Str.)

06.05.2023

09:00Uhr - 14:00Uhr



Durchführung nur bei schönem Wetter

Anmeldung, Reservierung  
und Details ab April unter:  
[flohmarkt-thalmassing@web.de](mailto:flohmarkt-thalmassing@web.de)





# Hofladen - News



Jetzt schon an den Osterbraten denken: In der Tiefkühltruhe im Hofladen finden Sie noch eine große Auswahl an Lamm-, Rind-, und Schweinefleisch. Alles in bester Bio-Qualität direkt vom Landwirt zum bezahlbaren Preis.



Suppenhühner vom Wild- und Geflügelhof Hendlmeier (Alteglöfshaus) ab 13.4.23 bei uns im Hofladen erhältlich. Vorbestellung möglich.



Terminvormerkung: BBV Aktion Frühstück auf dem Bauernhof am 21.05.2023 ab 10 Uhr. Anmeldung erbeten.

Weitere Infos auf [www.naturlandhof-froschhammer.de](http://www.naturlandhof-froschhammer.de) und Facebook

Öffnungszeiten:

**Mi - Fr: 16 — 19 Uhr Sa: 9 — 13 Uhr**  
sowie nach Vereinbarung



DE-040-0237

Biohofladen Froschhammer GbR | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: [info@naturlandhof-froschhammer.de](mailto:info@naturlandhof-froschhammer.de)  
[www.naturlandhof-froschhammer.de](http://www.naturlandhof-froschhammer.de)

## Familie Froschhammer

LIEFERSERVICE

Telefon: 09453/1796  
Telefax: 09453/3102758  
Mobil: 0151/54694370

[getraenke@naturlandhof-froschhammer.de](mailto:getraenke@naturlandhof-froschhammer.de)

Öffnungszeiten:

Mi. - Fr.: 16.00 - 19.00 Uhr

Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr

Sowie nach Vereinbarung.



## HAUSLER Getränkemarkt

Stadtberg 1

93107 Thalmassing

[www.hausler-getranke.de](http://www.hausler-getranke.de)



**FEUERWEHR  
THALMASSING**

## ...läd ein zum Maibaumaufstellen



**am 30. April 2023  
um 19:00 Uhr  
beim  
Feuerwehrgerätehaus**

*mit den  
Denglinger Buam*

Freiwillige Feuerwehr Thalmassing    Hauptstraße 31, 93107 Thalmassing  
Telefon: 09453-9999344

## Frauenbund Thalmassing



Der Frauenbund lädt all seine Mitglieder, Pfarrangehörigen und Interessierte zu nachstehenden Veranstaltungen herzlich ein:

### Sonntag, 2. April, Palmsonntag

Fastensuppe und Osterbasar im Pfarrheim. Der Osterhase hat seinen Besuch angekündigt!  
Samstag/Sonntag jeweils vor und nach den Gottesdiensten Verkauf von Palmbüschel, Palmkränzchen und Osterkerzen.  
Zum Binden des Osterbrunnens benötigen wir wieder Buchs und Thujen. Bitte melden Sie sich bei der Vorstandschaft!  
Auch brauchen wir „viele helfende Hände zum Binden“

### Mittwoch, 3. Mai, Bezirksmaiadacht

19.00 Uhr in Hohengebraching

### Donnerstag, 11. Mai, Muttertagsfahrt

9.00 Uhr Abfahrt in das „Haus der Bayerischen Geschichte“ nach Regensburg. Museumsbesuch anschl. Einkehr im Spitalgarten. Fahrt mit öffentl. Verkehrsmitteln. Nähere Infos werden noch bekannt gegeben. Anmeldung bis spätestens 4.5.

### Donnerstag, 8. Juni, Frohnleichnam

Beteiligung mit Fahne und Vereinskleidung.

### Freitag, 30. Juni, Radltour

Auf geht's um ca. 16.00 Uhr zur gem. Radltour, anschl. Einkehr im „Alten Schloß“ in Niedertraubling.

..... *Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen!* .....

**Die Vorstandschaft:** Jackermeier Johanna, Tel. 8542 · Zelzer Johanna, Tel. 8781

# SUCHE 🔍

## Baugrundstück gesucht!

Wir suchen im  
Gemeindebereich Thalmassing,  
bevorzugt in Obersanding  
ein Baugrundstück  
mit oder ohne Altbestand zur  
Errichtung eines Wohnhauses.

**Familie Brenninger,  
Telefon 09453/8008**

# SUCHE 🔍

## 2-Zimmer-Wohnung ca. 50m<sup>2</sup>

mit Kellerraum

**Telefon  
0151/54 84 64 52**



Foto: Pils!



**IHR MEISTERBETRIEB  
VOR ORT.**

**REGENERATIVE  
ENERGIEN**

**HEIZUNG**

**KUNDENDIENST**

**LÜFTUNG**

**KLIMATECHNIK**

**SANITÄR**

TECHNIK

HAUS



# SCHMITT

HEIZUNG | SANITÄR | LÜFTUNG | KLIMA

**STEFAN SCHMITT**

Brunnenweg 3

93107 Thalmassing

01512 5834645

haustechnik.schmitt@yahoo.com



# Meister & Aufsteiger

Nachdem die erste Mannschaft (Stammschützen: Michal Podolak AUT, Muriel Züger SUI, Maria Weitzenbeck, Sybille Neumeyer, Patricia Moser) des Luckenpainter Schützenvereins vor sechs Jahren in die 2. Luftgewehr Bundesliga aufgestiegen ist, wurden sie heuer zum ersten Mal Meister der Region Süd und wurden somit zum Aufstiegswettkampf zur 1. Luftgewehr Bundesliga qualifiziert.

Beim Aufstiegskampf schoss die Mannschaft mit einem Gesamtergebnis von 3928 Ringen und einer herausragenden

Leistung von Maria Weitzenbeck- 397 und 398 Ringen – auf den 2. Platz und wurden somit Aufsteiger. Im Anschluss des Wettkampfes fand die „Meister- und Aufstiegsfeier“ im Luckenpainter Schützenheim statt. Die Schützen freuen sich sehr über den Aufstieg in die 1. Bundesliga. Die neue Saison startet im Oktober 2023 und der Heimwettkampf findet am 18. November 2023 statt. Zuschauer sind natürlich herzlich willkommen.



**Trainingszeiten Dienstag und Freitag ab 19 Uhr**

 G'mütlichkeit Luckenpaint

 gm\_luckenpaint



# BAYERISCHE MUSIKAKADEMIE SCHLOSS ALTEGLOFSHEIM

Wir sind eine Bildungs- und Tagungsstätte für Musik, Kunst und Kultur  
in Ostbayern im Landkreis Regensburg (öffentlicher Dienst)

Wir suchen eine/n

**Hauswirtschaftliche/n Mitarbeiter/in (m/w/d)**

Teilzeit mit durchschnittlich 20 Std./Woche

Das detaillierte Stellenangebot finden Sie  
auf unserer Homepage:

[www.musikakademie.bayern/stellenangebote](http://www.musikakademie.bayern/stellenangebote)



**Hebamme  
Birgit Janka**

0170/8084180

- \* Vorsorgeuntersuchungen
- \* Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- \* Geburtsvorbereitung
- \* Stillvorbereitungskurs \*\*
- \* Säuglingspflegekurs \*\*
- \* Wehenbetreuung zu Hause
- \* häusliche Nachsorge
- \* Rückbildungsgymnastik
- \* Babymassage \*\*
- \* Mutter-Kind Treff

\*\* gebührenpflichtige Anwendungen

- \* Akupunktur \*\*
- \* Homöopathie
- \* Schüssler Salze
- \* Phytotherapie
- \* Aromatherapie

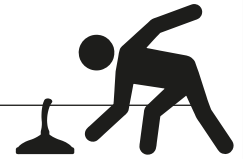
Birgit Janka  
geb. Senger  
Tel. 0170/8084180

Die Kurse finden im Pfarrheim Thalmassing statt.

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.

## Thalmassinger Stockschützen



### Aufstieg der Thalmassinger Stockschützen

Die Thalmassinger Stockschützen haben souverän den Aufstieg als Meister der Bezirksoberliga in die Bayernliga geschafft.

Den Grundstein zum Meistertitel legten die Schützen Thomas Aumeier, Jürgen Krieger, Gottfried Röhl, Ralf Schönbrunner und Josef Wurmdobler bereits am 15. Januar in Mitterteich als Sieger der Vorrunde mit 22:6 Punkten.

Der Aufstieg wurde dann beim Heimkampf am 29. Januar in der Regensburger Donau-Arena perfekt gemacht. Die Thalmassinger gewannen auch die Rückrunde mit 20:6 Punkten und einem tollen Gesamtergebnis von 42:12 Punkten und der Stocknote von 190:91.



Als Anerkennung wurde durfte sich die Mannschaft auf Einladung von Bürgermeister Raffael Parzefall ins "Goldene Buch" der Gemeinde Thalmassing eintragen.



**Bayerischer  
Bauernverband**

*Wir Landfrauen!*  
engagiert · modern · aktiv

Die BBV Ortsverbände der Gemeinde Thalmassing laden herzlich ein zum

**Frühstück auf dem Bauernhof  
bei Naturland-Hof Froschhammer in Thalmassing**

**am Sonntag, 21. Mai 2023 ab 10:00 Uhr**

Bayerns Landwirte arbeiten mit hohen Standards und erzeugen hochwertige Lebensmittel direkt vor unserer Haustür.

Mit der Aktion möchten wir Verbrauchern unsere regionalen Lebensmittel und die landwirtschaftliche Arbeit näherbringen.

Genießen Sie ein ausgewogenes Frühstück mit hofeigenen und regionalen Produkten direkt am Hof.



**Alle Infos und Anmeldung zum Frühstück auf dem Bauernhof bei Charlotte Froschhammer, Ortsbäuerin Thalmassing unter 09453/1796 oder in der Geschäftsstelle Regensburg**

### Termine Frühjahr 2023

Donnerstag 20. April 2023 19:30 Uhr  
**„Bäuerinnen-Treff“**  
**im Gasthaus Röhl in Pfakofen**  
Geselliger Landfrauen Stammtisch und Austausch mit der Kreisvorstandschaft.

Dienstag 2. Mai 2023 19:00 Uhr  
**Maiandacht der Landfrauen**  
**Wallfahrtskirche in Eichlberg**

Donnerstag 1. Juni 2023 13:30 Uhr  
**Großer Landfrauen(Sommer)tag**  
**im Gasthaus Prösselbräu, Adlersberg**  
Mit Landesbäuerin Christine Singer und dem Thema „Mit uns Leben die Dörfer“ im Biergarten bei Kaffee und Kuchen.

**Teilnahme ist ohne Anmeldung möglich.**  
**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

BBV Geschäftsstelle Regensburg  
Tel.: (0941) 2985749-110

[www.bayerischerbauernverband.de](http://www.bayerischerbauernverband.de)



## OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.



[www.ogv-thalmassing.de](http://www.ogv-thalmassing.de)

### Bastelnachmittag



Zur ersten Veranstaltung der Wühlmausbande am 07. März kamen 23 Kinder zum OGV-Vereinshaisl.

Mit voller Begeisterung wurden Palmherzen, Holzperlenspiralen, Stofftaschen und Insektenhotels gebastelt. Zum Abschluss wurde jedes Kind mit einem Muffin belohnt. Ein herzliches Dankeschön an das Betreuerteam, die unseren Vereinsnachwuchs begeistern und hervorragend betreuen.

### Frühjahrs-Sammelbestellung

Eine Sammelbestellung für Gartenbedarf und Dünger führen wir auch dieses Jahr durch. Die Bestellung und Beratung übernimmt wieder H. Eisenhut Ludwig jun. Die Auslieferung erfolgt frei Haus.

Tel. Hr. Eisenhut :

Baywa Lappersdorf dienstlich: 0151-16104333 privat: 09453 / 302395

### Blumenteppich Fronleichnamssaltar

Für den alljährlichen Fronleichnamssaltar, den wir bei der Kapelle am Kirchweg gestalten, werden wieder eine Vielzahl von Blumen und Blüten benötigt. Blumenspenden werden gerne angenommen u. bei Bedarf auch abgeholt. (Hr. Kulzer Tel.7292)

Für Ihre Unterstützung herzlichen Dank.

### Rasen Vertikutieren

Der Rasen sollte nicht vor dem zweiten Rasenschnitt vertikutiert werden. Ein zu frühes Vertikutieren führt zur Schädigung der Grasnarbe. Die Reservierung des Vertikutierers übernimmt Hr. Kulzer Tel. 7292.

Leihgebühr: 5,00 Euro /Std. für Mitglieder  
10,00 Euro /Std. für Nichtmitglieder

### Info

Die Bayerische Landesgartenschau findet vom 25.05.2023 - 03.10.2023 in Freyung statt.

### Termine

**Sonntag, 09.07.2023**

**10:00 Uhr Messfeier bei der Wolfgangseiche.**

Im Anschluss Frühschoppen und Bratwürste vom Grill. Bei Regen findet die Messfeier in der Pfarrkirche und Frühschoppen im Pfarrheim statt. Alle Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

*Ein erfolgreiches  
und gesundes  
Gartenjahr 2023  
Wünscht  
die Vorstandschaft*

gez. Ernst Kulzer,  
Vorsitzender

**Werde Mitglied  
beim Obst- und Gartenbauverein**  
**Jahresbeitrag:**  
**Doppelmitgliedschaft 12,00 €**  
**Einzelmitgliedschaft 8,00 €**  
**Kinder 4,00 €**

## Schützenverein Thalmassing

[www.schuetzenverein-thalmassing.de](http://www.schuetzenverein-thalmassing.de)



## NACHRUF ANTON SCHWEIGER

### Schützenverein trauert um seinen Ehrenschiitzenmeister

Mit großer Trauer hat sich der Schützenverein von seinem verstorbenen Ehrenschiitzenmeister Anton Schweiger verabschiedet.

Antons Leidenschaft war der Schützenverein. Innerhalb 68 Jahren Mitgliedschaft war er 50 Jahre ununterbrochen Mitglied des Vereinsausschusses und gestaltete die Entwicklung des Vereins. Den Verein führte er 25 Jahre als 1. Schützenmeister an.

Für sein Lebenswerk wurde Anton mit höchsten Ehren des BSSB ausgezeichnet und ihm der Ehrentitel „Protector des bayerischen Schützenwesens“ verliehen.

Anton bleibt für uns ein Vorbild, das sich über Jahrzehnte mit viel Herzblut und Überzeugung für seinen Verein engagiert hat.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.





# BERNHARD SCHRAMMA

lifestylecoaching & body transformation

first  
move  
then eat.

Müde, unglücklich mit der aktuellen Situation, dabei möchtest du dich eigentlich verändern?  
Alle bisherigen Versuche sind gescheitert?

Alles beginnt mit einem gesunden, starken und leistungsfähigen Körper um dein volles Potential als Vater entfalten zu können!

Mit dem *Navigator Coaching* helfe ich Vätern zu 8-10 kg Fettverlust und einem gesünderen, stärkeren Körper innerhalb von 12 Wochen, ohne Cardio!

## Interesse?

[www.bs-moveandeat.com](http://www.bs-moveandeat.com)  
[bsmoveandeat@web.de](mailto:bsmoveandeat@web.de)

 BS Move&Eat

 @bsmoveandeat



## Medizinische Fußpflege

Problembehandlung - Fußenergiemassage



**Marion Reber**  
Medizinische Fußpflegerin

Ottrichstr. 12  
93053 Leoprechting

**Tel.: 0941/750 11 222**

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflege-Praxis verwöhnen.



**profamilia**  
Regensburg

Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu **Fragen** bei

Schwangerschaft  
Familienplanung  
Partnerschaft  
Kinderwunsch

An der Schergenbreite 1 · 93059 Regensburg  
[regensburg@profamilia.de](mailto:regensburg@profamilia.de) · [profamilia.de/regensburg](http://profamilia.de/regensburg)  
Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!

## SV Sanding



### Neue Trainingsanzüge für G-Junioren

Neue Trainingsanzüge im Wert von 2000 Euro sponserte die Firma „Global Sports Entertainment“ Yusuf Dindar aus Thalmassing den Spielerinnen und Spielern der G-Jugend des SV Sanding.

Vor Kurzem fand die offizielle Übergabe im Rahmen des Hallenturniers des SV Sanding statt. Firmeninhaber Yusuf Dindar wünschte den jungen Kickern immerwährenden Spaß an ihrem Hobby, vor allem eine verletzungsfreie Ausübung ihres Sports und natürlich viele Siege bei ihren Spielen. Er habe diese Unterstützung gerne gegeben, weil er weiß, dass gerade Sportvereine wie der SV Sanding gute Jugendarbeit leisten. So spielt in der aktuellen Saison auch sein Sohn Samed in der G-Jugend des SV. Dies gelte es zu honorieren. Die Trainer Christian Schweiger und Ben Vogt, sowie Jugendleiterin Yvonne Neßlauer dankten dem Gönner für diese großzügige Unterstützung. Den jungen Kickern, die sich in den neuen Anzügen auch noch zu einem Mannschaftsfoto stellten, war richtig an zu merken dass dieses Sponsoring für sie ein Motivationsschub ist.

Stolz präsentiert ein Teil des G-Jugend Teams ihr neues Outfit. Mit im Bild (hinten v.re.n.li.) Trainer Ben Vogt, Jugendleiterin Yvonne Neßlauer, Sponsor Yusuf Dindar, sowie Trainer Christian Schweiger



### Karfreitags- Fischgrillen



**Forelle gegrillt ohne Beilage 10,00 Euro**

*Gerne können auch rohe, gewürzte Fische vorbestellt werden.*

**Große Breze 3,50 Euro**

**Portion Emmentaler (200g) 5,00 Euro**

Nur auf **Vorbestellung**

bis **spätestens Montag, 03.04.2023**

bei Anja Eisenschenk unter

09453/9981414 (ab 16 Uhr) oder

0160/96981932 (auch per WhatsApp)

*Genauere Abholzeiten werden bis Mittwoch, 05.04.23 kommuniziert. Bitte zur Abholung der Fische & Brezen eigene Gefäße / Tüten mitbringen! Vielen Dank*

1. Vorsitzender: Heribert Pritzl Erikaweg 3 / 93107 Obersanding

**www.svsanding.de**

## Thalmassinger Fußwallfahrt



**AM 04. MAI 2023**

beginnt die

### **36. THALMASSING FUSSWALLFAHRT NACH ALTÖTTING**

Die Wallfahrt beginnt um 7:00 mit einem Gottesdienst in der Pfarrkirche Thalmassing

**1. Tag: Thalmassing – Allkofen – Haader/Hart - Mengkofen**

**2. Tag: Mengkofen – Dingolfing – Frontenhausen – Seemannshausen – Massing**

**3. Tag: Massing – Wald – Altötting**

In Altötting ist um 11:35 Uhr der Abschlussgottesdienst in der Basilika St. Anna

**Bitte die Übernachtungen selbst organisieren und bis spätestens 1. Mai Herrn Reis Bescheid geben wegen Anmeldung für die Rückfahrt mit dem Bus.**

**Informationen beim Pilgerleiter Richard Reis, Tel.: 09453 1357**

## kinderkranken- gymnastikpraxis



### **barbara wustmann**

vojta / bobath – therapeutin  
säuglinge, kinder  
und jugendliche

waldenburgerstraße 5  
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67  
fax: 09401 / 91 55 24

[www.barbara-wustmann.de](http://www.barbara-wustmann.de)

email: [barbara.wustmann@gmx.de](mailto:barbara.wustmann@gmx.de)

- behandlung auf neurophysiologischer grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunfft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung



## Gemeindebücherei Thalmassing



### Neues aus der Bücherei

Wir haben den Buchmarkt nach neue erschienen Büchern durchforstet und viele tolle Medien gefunden. Vom Bilderbuch bis zum Thriller, von Reisezielen in Bayern bis zu neu erschienen Filmen, von einer Slackline bis zur leichten Sommerlektüre ist für jeden etwas dabei.

Ab 7. Mai können die neuen Medien ausgeliehen werden!

### Termine

#### 25. April 19.00 Uhr – Lesekreis

Besprochen werden die Bücher:

„Der kleine Prinz“ von Antoine de Saint-Exupéry und

„Der Duft von Schokolade“ von Ewald Arenz.

Bitte melden Sie sich unter 09453/9608 oder in der Bücherei an.

#### 6. Mai 19:30 Uhr – Buchvorstellung

Wir möchten unsere Neueinkäufe wieder mit einer Buchvorstellung präsentieren. Mitglieder des Lesekreises und des Büchereiteams stellen neugekaufte Bücher vor. Lassen Sie sich verführen!

Anschließend stehen alle Neuerwerbungen zur Ausleihe bereit.

Ab 7. Mai können die neu angeschafften Medien zu den normalen Öffnungszeiten mitgenommen werden.

Anmeldung möglich unter  
buecherei.thalmassing@thalmassing.de oder 9 98 13 51

#### 15. April/23. Mai 16:00 Uhr – Vorlesestunde für Grundschüler

Wir starten wieder mit unserer beliebten Vorlesestunde für Grundschüler.

Ab April fängt die Vorlesestunde bereits um 16 Uhr an.

Anmeldung und nähere Infos unter 0151/17274420

### Team

Frau Wüst unterstützt ab sofort das ehrenamtliche Team der Bücherei.

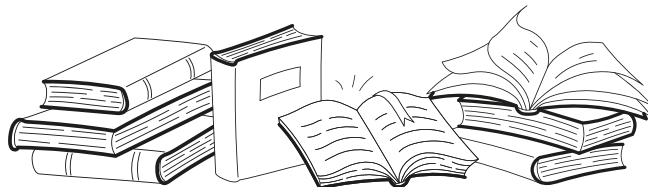
Ein herzliches Willkommen.

### Öffnungszeiten

Die Bücherei ist am Karfreitag, Ostersonntag, Ostermontag und am 1. Mai geschlossen.

Ansonsten gelten die normalen Öffnungszeiten.

Montag: .....	8:00 – 9:30 Uhr
Mittwoch: .....	16:30 – 18:00 Uhr
Freitag: .....	18:00 – 19:00 Uhr
Sonntag: .....	10:00 – 12:00 Uhr



## WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

**Minikissen · Sitz- und Liegekissen  
Nacken- und Nierenschlauch  
Händeschlauch · Schultercape**

CE - gekennzeichnet. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. **"Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen"** (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

#### Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

**Geignet für immunsupprimierte Personen.**

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersanding · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de



## **EINLADUNG**

zur kostenfreien Infoveranstaltung für alle Interessierten am Thema

### *„Medien in der Familie - Internet und Smartphonennutzung bei 6- bis 10-Jährigen“*

**Di, 02. Mai 2023**

**19.00 Uhr**

**an der Grundschule Thalmassing**

Viele Kinder haben bereits im Grundschulalter ein eigenes Smartphone und damit auch Zugang zum Internet. Beim richtigen Umgang mit diesem Medium spielt vor allem das familiäre Umfeld eine wichtige Rolle.

Der Vortrag beantwortet Fragen wie:

- Welche Apps und Internetseiten sind altersgerecht?
- Was sollte man bei Online-Spielen bzw. Spiele-Apps beachten?
- Was ist bei problematischen Inhalten oder Mobbing zu tun?

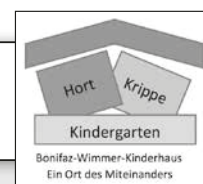
Beim anschließenden Umtrunk beantwortet Referent Jürgen Schließer gerne Ihre Fragen und gibt praktische Tipps, wie man die Kinder im Umgang mit Internet und Smartphone gut begleiten kann.

Anmeldungen bitte an: [foerderverein-thalmassing@gmx.de](mailto:foerderverein-thalmassing@gmx.de)

***Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!***

***Die Vorstandschaft Förderverein der Grundschule Thalmassing e.V.***

Die Stiftung Medienpädagogik Bayern stellt für die Informationsveranstaltungen kostenfrei erfahrene Referent:innen des Medienpädagogischen Referentennetzwerks Bayern zur Verfügung. Das Projekt wird von der Bayerischen Staatskanzlei gefördert.

**Bonifaz-Wimmer-Kinderhaus,** Luckenpainter Straße 20, 93107 Thalmassing*Neues aus dem Bonifaz-Wimmer Kinderhaus ...***Ein faszinierendes Fachingsbuffet gezaubert von unseren Eltern ..**

Am Unsinnigen Donnerstag war so einiges los im Bonifaz-Wimmer Kinderhaus. Prinzessinnen, Feuerwehrmänner, Cowboys & Feen kamen an diesem Tag singend & springend in unser Kinderhaus. Die Aufregung war bei den Kindern schon Tage zuvor zu spüren.



Kinderlachen & Musik ertönte aus allen Gruppenzimmern. Nach all dem Singen, Tanzen, Hüpfen & Spiele spielen waren die Kinder natürlich ganz hungrig geworden. Dank der Unterstützung unserer Kinderhauseltern konnten wir den Kindern an diesem Tag ein gigantisches Buffet in unserer Küche aufbauen. Hierfür nochmal ein großes Dankeschön an unsere Eltern für die Unterstützung bei der Gestaltung des Buffets.

**Lernen wie die Großen..  
Fühlen wie ein Schulkind**

Im Rahmen der Kooperationsstunde Kindergarten & Schule durften unsere Vorschulkinder die Grundschule Thalmassing besuchen. Bei einer Schulstunde mit Frau Hölzgen-Kliebisch lernten die Kinder durch eigenständiges Erkunden das Klassenzimmer kennen. Anschließend durften sich die Kinder einen Platz im Klassenzimmer aussuchen. Nun begann die Lehrkraft den Ablauf der heutigen Stunde & die Klassenregeln mit den Kindern zu besprechen. Hierbei konnte man schon gut erkennen, dass die Kinder bereits mit einigen Regeln gut vertraut sind & dieses aus dem Zusammenleben im Kinderhaus bereits kennen. Frau Hölzgen-Kliebisch hatte während der Stunde die volle Aufmerksamkeit der Kinder. Beim Namen schreiben & kleinen Rechenaufgaben am Whiteboard, waren die Kinder motiviert & ehrgeizig mit dabei.

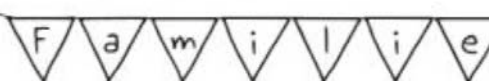
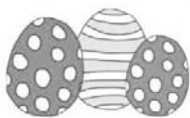
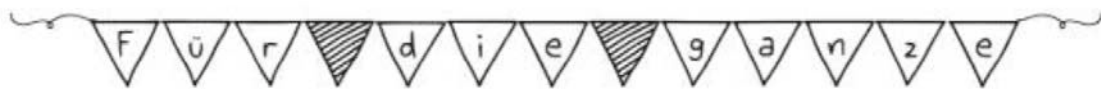
Bei solchen Kooperationstreffen sehen wir wieder stark, wie wichtig es uns ist, dass die Vorschulkinder in ihrer Kindergartenzeit im Rahmen der Kooperationsstunde die Grundschule besuchen. Wichtig ist uns hierbei, dass sie schon vor Beginn ihrer Schulzeit mit den Lehrern & Räumlichkeiten der Grundschule vertraut werden.

**Lesepatinnen  
im Bonifaz-Wimmer Kinderhaus**

Seit März 2023 dürfen wir erfreulicherweise Frau Hendlmeier & Frau Gilch-Kimmel als Lesepatinnen in unserem Kinderhaus begrüßen. Die beiden Lesepatinnen kommen einmal im Monat zu den Kindern. Hierbei nehmen sie sich im Rahmen der päd. Kernzeit Zeit, um mit den Kindern die verschiedenste Literatur anzuschauen, zu lesen & ihnen wichtige Inhalte zu vermitteln.



# Österwänderung

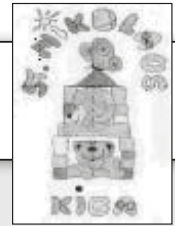


## Östermontag

Am **Östermontag** veranstaltet die Gemeinde Thalmassing gemeinsam mit den Wanderfreunden Thalmassing eine **Österwanderung** für Groß und Klein. Ausgangspunkt und Ziel ist die Mehrzweckhalle Thalmassing.

Zwischen 13.00 und 16.00 Uhr ist für das leibliche Wohl wieder bestens gesorgt. Die Einnahmen werden gespendet!





## Kinderhaus St. Nikolaus, Hausinger Straße 10, 93107 Thalmassing

### Ein aufregender Start ins neue Jahr!

Durch das Schmücken des Christbaumes in der Raiffeisenbank, haben wir eine großzügige Spende erhalten. Dafür haben wir zwei Fußballtore für das Kinderhaus anschaffen können. Vielen herzlichen Dank!

Auch unser Jahresthema: „Eine Reise um die Welt“ beschäftigt uns nach der Weihnachtszeit weiter. Zuerst sind wir im Kindergarten in Deutschland herumgereist und haben unser Land bester kennengelernt. Dazu wurde auch eine Projektwoche zu unserem Bundesland gemacht. Auch ein bayerisches Frühstück konnte mithilfe der Eltern organisiert und durchgeführt werden.

In der Kinderkrippe wurden fleißig Pinguine gebastelt und auch das Krokodil vom Nil hielt sie auf trapp.



Die Vorschulkinder wurden in die Grundschule eingeladen und durften an einer Schulstunde teilnehmen. Durch diese Schnupperstunde konnten die bevorstehenden Schulkinder einen kleinen Einblick in den Schulalltag und der Schule machen. Mit begeisterten Gesichtern kamen die Kinder nach dem Schulbesuch wieder im Kindergarten an und erzählten von ihren Erlebnissen.

Für die Faschingszeit wurden die Gruppen fleißig mit den Kindern dekoriert. Am Faschingsdonnerstag fand die große Party im Kinderhaus statt. Alle Kinder konnten ihre Kostüme vorstellen, es gab ein buntgemischtes Buffet und danach wurde begeistert in der Turnhalle zur Musik getanzt und viele verschiedene Spiele gespielt.



Am Freitag konnten wir von den Resten, nochmal ein Buffet mit den Kindern genießen. Die Kinder konnten sich schminken lassen und auch wurden in der Krippe gemeinsam Donuts gebacken.

Nach der Faschingszeit, möchten wir uns wieder mehr auf unser Jahresthema fokussieren und den bevorstehenden Frühling willkommen heißen und Ostern mit den Kindern vorbereiten.



## Eltern-Kind-Gruppe Thalmassing



*"Alle Kinder haben die märchenhafte Kraft, sich in alles zu verwandeln, was auch immer sie sich wünschen."*

In der Eltern-Kind-Gruppe treffen sich Eltern und Kinder um gemeinsam zu spielen und neue Erfahrungen zu machen. Eltern haben hier Gelegenheit Kontakte zu knüpfen und Erfahrungen auszutauschen

**Interessierte Eltern bitte bei der jeweiligen Gruppenleiterin melden.**

<b>Montagsgruppe</b> .....	Sabrina Ströher 310847
<b>Dienstagsgruppe</b> .....	Steffi Altweck 0160-5335161
<b>Mittwochsgruppe</b> .....	Brigitte Bauer 302480
<b>Freitagsgruppe</b> .....	Diba Folger 0160-98965797

*Wir freuen uns auf euch.  
EkG Leiterinnen*



## Großzügiges Einfamilienhaus südlich von Regensburg

Das Wohnzimmer mit Zugang zur sonnigen Südterrasse und gemütlichem Holzkaminofen ist von der Diele aus begehbar und vom Esszimmer durch eine Schiebetüre abgetrennt. Aufgrund der Südausrichtung und der bodentiefen Fenster sind die Räume sehr hell. Die Küche verfügt über eine L-förmige Einbauküche mit Markengeräten. Das deckenhoch hell gefliestes Gäste-Bad ist mit Dusche ausgestattet. **EUR 590.000,-**

Energieausweis in Erstellung

weitere Angebote unter

[www.trummer.de](http://www.trummer.de)

**TRUMMER**  
IMMOBILIEN

**fair und kompetent**



0941

**44 76 33**



<http://www.trummer.de>





ÄMTER/DIENSTSTELLE	Ansprechpartner	Telefon-Nr.	E-Mail	Zimmer
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ERSTER BÜRGERMEISTER</li> </ul>	<b>Parzefall Raffael</b>	09453/9934-10	raffael.parzefall@thalmassing.de	4
<ul style="list-style-type: none"> <li>• GESCHÄFTSLEITUNG, HAUPTVERWALTUNG</li> <li>• GEMEINDERATSANGELEGENHEITEN</li> <li>• KÄMMEREI/ FINANZVERWALTUNG</li> <li>• BAULEITPLANUNG</li> <li>• GRUNDSTÜCKSANGELEGENHEITEN</li> <li>• VERTRETUNG BAUORDNUNGSRECHT</li> </ul>	<b>Riedl Martin</b>	09453/9934-11	martin.riedl@thalmassing.de	5
<ul style="list-style-type: none"> <li>• VORZIMMER</li> <li>• SEKRETARIAT/ TELEFONZENTRALE</li> <li>• GEMEINDEBLATT</li> <li>• ANSPRECHPARTNER TRAUUNGEN</li> <li>• STRAßENBELEUCHTUNG</li> <li>• STROM UND ENERGIE</li> <li>• FUNDSACHEN</li> <li>• SENIOREN</li> </ul>	<b>Schmidmeier Waltraud</b>	09453/9934-17	waltraud.schmidmeier@thalmassing.de	6
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ALLGEMEINE VERWALTUNG</li> <li>• STELLV. PERSONALVERWALTUNG</li> <li>• SEKRETARIAT / TELEFONZENTRALE</li> <li>• ÖFFENTLICHE SICHERHEIT UND ORDNUNG</li> <li>• FEUERWEHRWESEN</li> <li>• HOMEPAGE</li> <li>• VERANSTALTUNGEN</li> <li>• VORÜBERGEH. GASTSTÄTTENERLAUBNIS</li> <li>• BELEGUNG MEHRZWECKHALLE</li> <li>• VEREINE</li> </ul>	<b>Dirnfelder Annika</b>	09453/9934-13	annika.dirnfelder@thalmassing.de	6
<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERKEHRSWESEN</li> <li>• GRUNDSTEUER</li> <li>• ALLGEMEINE VERWALTUNG</li> <li>• SEKRETARIAT / TELEFONZENTRALE</li> </ul>	<b>Hilmer Christina</b>	09453/9934-15	christina.hilmer@thalmassing.de	6
<ul style="list-style-type: none"> <li>• EINWOHNERMELDEAMT</li> <li>• AUSWEISE UND PÄSSE</li> <li>• GEWERBE</li> <li>• FRIEDHOFS- UND BESTATTUNGSWESEN</li> <li>• HUNDESTEUER</li> <li>• WAHLAMT</li> </ul>	<b>Brandl Renate</b>	09453/9934-12	renate.brandl@thalmassing.de	Bürgerbüro
<ul style="list-style-type: none"> <li>• LIEGENSCHAFTSVERWALTUNG</li> <li>• SOZIALE ANGELEGENHEITEN</li> <li>• FISCHEREISCHEINE</li> <li>• SCHWERBEHINDERTENPARKAUSWEISE</li> <li>• AN- U. ABMELDUNG VON MÜLLTONNEN</li> <li>• ABFALLWIRTSCHAFT</li> <li>• STRAßENUNTERHALT</li> <li>• REGENWASSERKANAL</li> <li>• EDV</li> <li>• VERSICHERUNGSANGELEGENHEITEN</li> <li>• BAUANTRÄGE</li> </ul>	<b>Meister Markus</b>	09453/9934-19	markus.meister@thalmassing.de	Bürgerbüro
<ul style="list-style-type: none"> <li>• KASSE, MÜLLSÄCKE</li> <li>• ANLAGE- UND INVENTURVERZEICHNIS</li> <li>• VERMÖGENSERFASSUNG</li> <li>• UMSATZSTEUER</li> <li>• STRAßEN- UND WEGEBESTANDSVERZEICHNIS</li> <li>• GEBÜHRENKALKULATION</li> <li>• HAUSNUMMERNVERGABE</li> </ul>	<b>Gabelsberger Bianka</b>	09453/9934-18	bianka.gabelsberger@thalmassing.de	3
<ul style="list-style-type: none"> <li>• KINDERGARTEN</li> <li>• SCHULE</li> <li>• MITTAGSBETREUUNG</li> <li>• BREITBAND</li> <li>• UMWELT UND GEWÄSSER</li> <li>• JAGD- UND FISCHEREIPACHT</li> </ul>	<b>Englbrecht Sabine</b>	09453/9934-15	sabine.englbrecht@thalmassing.de	6
<ul style="list-style-type: none"> <li>• AUSZUBILDENDE</li> </ul>	<b>Engelbrecht Emily</b>	09453/9934-0	emily.engelbrecht@thalmassing.de	Bürgerbüro
<ul style="list-style-type: none"> <li>• IN ELTERNZEIT:</li> <li>• STELLV. GESCHÄFTSLEITUNG</li> </ul>	<b>Karban Jasmin</b>	09453/9934-22	jasmin.karban@thalmassing.de	1. OG



## Für den Notfall

Telefonnummern:

- Polizei 110
- Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112
- Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117
- Giftnotruf 0911/39 82 451
- Zahnärztl. Notdienst  
im Uni-Klinikum (Tag und Nacht) 0941/9440
- Weitere Auskünfte über den  
zahnärztl. Notdienst unter 0941/59 204-41

## Im Störfall zu erreichen

### Wasserzweckverband Mintraching

Bei Störfällen und Rohrbrüchen Tel. 09406/94100  
außerhalb der Geschäftszeiten 0172/7596540 oder  
0172/7594723

### Abwasserzweckverband Mintraching

Bereitschaftsdienst Tel. 09406/94140  
außerhalb der Geschäftszeiten 0170/3374228

**Strom** Bayernwerk Tel. 09492/950-0

### Telekom – Telefon

Geschäftskunden Tel. 0800/330-2870  
Privatkunden Tel. 0800/330-1000

**Primagas** Tel. 02151/852333

### Meldung defekter Straßenlampen

Einfach untenstehenden Link verwenden oder direkt den  
QR-Code am Smartphone einscannen.

<https://energieportal.bayernwerk.de/schadensmelder/reporting/09375205>



## Öffnungszeiten

### Gemeindeverwaltung Thalmassing

Kirchweg 1, 93107 Thalmassing  
Tel. 09453/9934-0, Fax 09453/9934-20

gemeinde.thalmassing@thalmassing.de  
[www.thalmassing.de](http://www.thalmassing.de)

Montag, Dienstag und Freitag  
08.00 – 12.00 Uhr  
+ Dienstag 14.00 – 17.00 Uhr  
+ Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

### Sprechzeit des Bürgermeisters:

Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

### Wertstoffhof Thalmassing

Hauptstraße 73

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr  
Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

### Bücherei Thalmassing

Luckenpainter Straße 20

Tel. 09453/99 81 351

Montag 08.00 – 09.30 Uhr  
Mittwoch 16.30 – 18.00 Uhr  
Freitag 18.00 – 19.00 Uhr  
Sonntag 10.00 – 12.00 Uhr

### Nette Nachbarn Thalmassing

Nachbarschaftshilfe, Tel. 09453/99 34-50

### Postfiliale

Montag bis Freitag: 15.00 – 17.00 Uhr  
Samstag: 11.00 – 12.00 Uhr

**Bitte für alle  
Anliegen Termine  
vereinbaren!**

## Beauftragte der Gemeinde Thalmassing

### Senioren

Dietmar Brev

### Jugend

Hans Biener

### Gleichstellung und Integration

Irmgard Reis

### Agenda und Entwicklung

Christian Dozler

### Behinderte und Gleichgestellte

Romy Helgert

### Energie

Walter Nowotny

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 12. Mai 2023**